

**BaByliss<sup>®</sup>**  
**PRO**  
**Artists**



**DIGISTYLE**

BAB2395E

# FRANCAIS

## KERATIN LUSTRE BAB2395E

Ce styler professionnel est doté de plaques au sein desquelles céramique et kératine ont fusionné pour plus de douceur et une brillance parfaite. L'élément chauffant céramique de dernière génération permet une mise à température rapide et une répartition instantanée de la chaleur sur les plaques. Un régulateur de température jusqu'à 230° C permet un contrôle total et des résultats optimums.

### Technologie ionique

Une chevelure étant par nature chargée positivement, cette charge positive est encore renforcée lors du séchage et génère de l'électricité statique qui pousse les écailles du cheveu à s'écartier les unes des autres. La surface du cheveu devient alors râche et son aspect est terne.

Les ions négatifs générés par le styler vont venir neutraliser cette charge positive et ainsi supprimer de la chevelure toute électricité statique. La chevelure est souple et brillante, facile à coiffer.

Il est également prouvé que la technologie ionique catalyse l'action des produits capillaires.

Vous remarquerez que l'appareil émet un léger grésillement en fonctionnement. Il s'agit du bruit

normal d'un générateur d'ions à haute capacité.

### Caractéristiques

- Plaques en céramique infusée de kératine pour donner douceur et brillance
- Générateur ionique
- Élément chauffant céramique de dernière génération pour une mise à température rapide.
- 10 niveaux de réglage de la température de 140 °C à 230° C avec fonction de mémorisation pour une utilisation sur tous types de cheveux.
- Trousse thermorésistante pratique et sûre
- Cordon d'alimentation professionnel rotatif de 3 m
- Arrêt automatique de l'appareil après 60 minutes

### GUIDE DE REGLAGE DE LA TEMPERATURE

10 niveaux de réglage de la température à sélectionner de 140° C à 230° C pour une utilisation sur tous types de cheveux. Se référer au guide ci-dessous pour choisir au mieux la température d'utilisation en fonction du cheveu. Toujours commencer avec une température plus basse et augmenter ensuite progressivement si nécessaire.

| TYPE DE CHEVEUX         | T° CONSEILLÉE |
|-------------------------|---------------|
| très fins, fragiles     | 140-150 °C    |
| colorés ou méchés       | 160 °C        |
| fins, faciles à coiffer | 170 °C        |
| normaux                 | 180-190 °C    |
| ondulés ou bouclés      | 200 °C        |
| épais ou difficiles     | 210-230 °C    |

**IMPORTANT :** Ce styler a été conçu pour atteindre des températures élevées. Si la température maximale est trop élevée pour la nature des cheveux, en sélectionner une plus basse.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

**ATTENTION :** Ne pas placer l'appareil sur une surface fragile ou craignant la chaleur pendant l'utilisation. Utiliser la trousse thermorésistante pour protéger les surfaces de travail.

### Utilisation

- Appuyer sur le bouton marche/arrêt I/O de l'appareil pour le mettre en fonction.
- L'écran digital va clignoter 3 fois et la température va monter automatiquement jusqu'à 180°C à laquelle elle se maintiendra.
- Utiliser les boutons +/- pour sélectionner la température désirée. La température augmente gra-

duellement par palier de 10°C pour un contrôle de la température précis de 140°C à 230°C.  
**IMPORTANT :** Toujours commencer avec une température plus basse et augmenter ensuite progressivement si nécessaire.

- L'écran clignotera 3 fois pour confirmer que la température a été sélectionnée.
- Après utilisation, appuyer sur le bouton marche/arrêt I/O en le maintenant afin d'éteindre l'appareil. Le débrancher.
- Laisser l'appareil refroidir complètement avant de le ranger. Pour une protection supplémentaire, envelopper l'appareil dans la trousse thermorésistante prévue à cet effet.

### Fonction mémorisation de la température

Cette fonction vous permet de sélectionner votre température d'utilisation favorite et de la retrouver automatiquement d'une utilisation à l'autre.

- Pour programmer une température favorite, s'assurer que l'appareil est allumé. Sélectionner la température souhaitée à l'aide des boutons de réglage de la température +/- et en contrôlant la température affichée sur l'écran digital.
- Appuyer sur le bouton de mémorisation (M) pendant 3 secondes. La température sur l'écran digital va clignoter 3 fois pour confirmer que la température a bien été enregistrée et le symbole lumineux '☰' s'affichera sur l'écran.

- La fonction de mémorisation sera effective pour toutes les utilisations à suivre.
- A la prochaine mise en marche de l'appareil, appuyer simplement sur le bouton de mémorisation (M), le symbole lumineux s'affichera sur l'écran digital et la température qui avait été mémo-risée s'affichera.

**NOTE :** il est à tout moment possible de réinitialiser la température enregistrée. Pour ce faire, simplement sélectionner une autre tem- pérature, appuyer sur le bouton de mémorisation pendant 3 secondes, attendre que l'écran digital clignote 3 fois et la nouvelle température favorite sera mémorisée.

### Lisser

- S'assurer que les cheveux sont secs et démêlés.
- Diviser la chevelure en sections et placer l'une d'entre elles entre les plaques, près des racines.
- Faire glisser doucement les plaques le long de la mèche vers le bas. Pour créer un petit mouvement plus dynamique, tourner doucement le poignet vers l'intérieur ou l'extérieur avant d'atteindre l'extrémité de chaque mèche.
- Répéter autant de fois que néces- saire jusqu'à avoir effectué le tra- vail sur toutes les mèches.
- Utiliser la trousse thermorésis- tante pour reposer votre styler et protéger vos surfaces.
- Laisser les cheveux refroidir avant de coiffer.

### Boucler

- Séparer une mèche de cheveux. Plus la section sera fine, plus la boucle sera définie. Plus la section sera large, plus la boucle (ou l'ondulation) sera souple.
- Placer la mèche de cheveux entre les plaques, à environ 7 à 8 cm des racines (fig. 1).
- Retourner le styler sur lui-même afin que les cheveux s'enroulent autour de l'appareil (fig. 2).
- Faire doucement glisser l'appareil le long de la mèche en partant de la racine vers les pointes dans un mouvement descendant (fig. 3).
- Libérer l'appareil de la mèche.
- Afin de fixer la boucle, tenir la pointe de la mèche qui vient d'être bouclée et la twister dans le sens de la boucle (fig. 4).

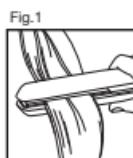


Fig.1

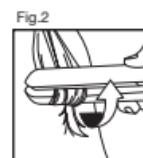


Fig.2



Fig.3



Fig.4

### Trousse thermorésistante

Ne pas poser l'appareil en utili- sation sur des surfaces fragiles, même avec la trousse thermoré- sistante fournie. Après utilisation, éteindre et débrancher l'appareil. L'envelopper dans sa trousse ther- morésistante et le laisser refroidir. Le maintenir hors de portée car il demeurera chaud pendant plusi-

eurs minutes.

### **Arrêt automatique**

Cet appareil dispose d'une fonction d'arrêt automatique pour plus de sécurité. Si l'appareil est maintenu allumé pendant plus de 60 minutes en continu, il s'éteindra automatiquement. Si vous souhaitez continuer à utiliser l'appareil au-delà, appuyer simplement sur le bouton marche/arrêt 0/I pour le remettre en marche.

### **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

Afin de maintenir l'appareil à son niveau optimal de performance, il est important de veiller à ce qu'aucun produit ne vienne s'incruster sur les plaques afin qu'elles continuent à glisser en douceur sur les cheveux. Lorsque l'appareil est totalement froid et débranché, nettoyer la surface des plaques à l'aide d'un chiffon humide afin d'éliminer tout résidu de produit de coiffage.

Toujours maintenir le cordon d'alimentation éloigné des plaques quand elles sont chaudes.

Avant de le ranger, toujours laisser les plaques refroidir et l'envelopper ensuite dans sa trousse de protection.

Pour maintenir le cordon d'alimentation dans un état optimal le plus longtemps possible, ne jamais l'enrouler autour de l'appareil.

# ENGLISH

## KERATIN LUSTRE KERATIN LUSTRE BAB2395E

This professional straightener features keratin infused ceramic plates to deliver ultra-fast styling with long-lasting smoothness and flawless shine. The advanced ceramic heating system delivers fast heat up and instant heat transfer with regulated temperature control up to 230°C for consistent results.

### Features

- Keratin infused ceramic plates for smoothness and shine
- Ionic generator
- Advanced ceramic heaters give fast heat up with constant, regulated temperature control
- 10 digital temperature settings 140°C-230°C with memory function for all hair types
- Heat mat with storage compartment for convenience and safety
- Salon length 3m swivel cord for ease of use
- Auto shut-off after 60 mins

### Ionic technology

Hair is by nature charged positively, this positive charge is strengthened further during drying and generates static electricity that makes the hair scales push away from each other. The hair's surface thus becomes rough and the hair looks lifeless.

The negative ions generated by the straightening iron neutralize this positive charge and so eliminate static electricity. With the hair cuticles properly closed, hair is soft and shiny, easy to style.

It has also been proven that ionic technology catalyzes the action of hair products.

You will also notice that the unit sputters slightly, this sound is normal for a high output ion generator.

### TEMPERATURE SETTINGS GUIDE

There are 10 temperature settings to select from 140°C-230°C for styling various hair types. Use the table below as a guide to find the correct temperature for your hair type. Always start with a lower temperature and increase gradually if required.

| HAIR TYPE<br>DESCRIPTION               | RECOMMENDED<br>TEMPERATURE<br>SETTING |
|--|---------------------------------------|
| very fine, fragile hair                | 140-150 °C                            |
| regularly coloured or highlighted hair | 160 °C                                |
| fine, easy to curl hair                | 170 °C                                |
| normal textured hair                   | 180-190 °C                            |
| naturally curly or wavy hair           | 200 °C                                |
| thick or coarse hair                   | 210-230 °C                            |

**IMPORTANT!** This styler is designed to reach high temperatures. If the maximum temperature is too hot for the hair type then select a lower temperature setting.

### INSTRUCTIONS FOR USE

**CAUTION!** Do not place the appliance directly onto any heat sensitive surface whilst in operation. Use the heat wrap provided to protect the work surface whilst styling the hair.

### Operating Instructions

- Press the 'I/O' button to switch the styler on.
- The digital display will flash 3 times and automatically start heating up to 180°C, where it will

remain once it's reached this temperature.

- Use the temperature buttons (+/-) to select the preferred temperature.

The temperature increases in 10°C increments for specific temperature control (140°C-230°C). **IMPORTANT!** Always start with a lower temperature and increase gradually if required.

- The display will flash 3 times to confirm the temperature has been selected.
- After use, press and hold the 'I/O' button to switch your styler off and unplug.
- Allow to cool completely before storing away. For extra protection, wrap the styler in the salon heat wrap.

### Temperature Memory Function

The memory feature allows you to select your preferred temperature setting and store it for consistent results during each use.

- To program your preferred temperature, ensure the appliance is switched on. Select the temperature you require by using the temperature buttons (+/-) and by viewing the digital display.
- Hold down the memory button (M) for 3 seconds. The temperature on the digital display will flash 3 times to confirm the temperature has been stored and the memory light 'M' symbol on the LED will illuminate.
- The memory function will store the selected temperature setting

for all uses.

- When switching the straightener back on for the next use, simply press the memory button (M), the memory light will illuminate and your stored temperature will be automatically selected.

**NOTE:** To reset the stored temperature at any time, simply select a different temperature and hold down the memory button for 3 seconds, wait for it to flash 3 times and the new temperature will be stored.

## Straightening

- Ensure hair is dry and combed through.
- Divide hair into sections and place the section between the plates, close to the roots.
- Gently slide the plates down the length of the hair. To create some shape, slightly bend your wrist inwards or outwards as you reach the end of each section.
- Repeat as necessary through the remaining sections of your hair.
- Use the heat protection wrap to place your styler on between each section to protect surfaces.
- Allow the hair to cool fully before combing through.

## Creating Curls

- Separate a section of hair. The smaller the section the more defined the curl. The larger the section the looser the curl or wave.
- Take the hair section and place between the styler plates, roughly 7 to 8 cms from the roots. (See Fig. 1).

- Turn the styler 180° back on itself so that the hair is wrapped once around the outside of the styler. (See Fig. 2).
- Slowly glide the styler along the length of hair from root to tip in a downward motion. (See Fig. 3).
- Release the styler from the hair.
- To ensure the curl sits neatly in place, hold the end of the section you have curled and twist it in the direction of the curl. (See Fig. 4).

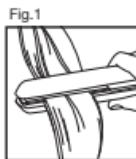


Fig.1



Fig.2



Fig.3



Fig.4

## Heat Protection Wrap

During use do not place this appliance on any heat sensitive surface, even when using the heat wrap provided. After use, switch off and unplug the appliance. Immediately wrap it in the heat mat provided and allow to fully cool down. Continue to keep it out of the reach as it will remain hot for several minutes.

## Auto Shut-off

This appliance has an automatic shut-off feature for added safety. If the appliance is switched on for more than 60 minutes continuously, then it will automatically switch off. If you wish to continue using the appliance after this time, simp-

ly press the 'I/O' button to turn the power on.

## **CLEANING & MAINTENANCE**

- In order for your styler to retain its top performance it is important to make sure there is no product build up on the plates. This will ensure the plates always glide smoothly through the hair. When the styler is completely cool and unplugged, use a damp cloth over the surface of the plates to wipe away any styling product.
- Keep the power cord away from the hot plates at all times.
- Before storing away, always allow the plates to cool down and place in the heat wrap provided for extra protection.
- To prevent cord damage, never wrap the cord around the styler.

# **DEUTSCH**

## **KERATIN LUSTRE BAB2395E**

Dieser professionelle Styler ist mit Platten ausgestattet, in deren Kern Keramik und Keratin verschmolzen wurden, und das bedeutet noch mehr Geschmeidigkeit und perfekten Glanz für das Haar. Das Keramik-Heizelement der neuesten Generation ermöglicht schnelles Aufheizen und die sofortige Verteilung der Hitze auf den Platten. Der bis auf 230° C einstellbare Temperaturregler bietet vollständige Kontrolle und optimale Resultate.

### **Ionentechnologie**

Kopfhaar ist von Natur aus positiv geladen, und diese Ladung wird durch den Trockenvorgang noch verstärkt, so dass sich statische Elektrizität bildet. Sie bewirkt, dass sich die Hornhautschuppen auf der Haaroberfläche voneinander weg bewegen. Die Haaroberfläche wird rau, das Haar sieht stumpf aus.

Dieser Styler erzeugt negative Ionen, um die positive Ladung zu neutralisieren und entfernt damit alle statische Elektrizität aus dem Haar. Das Haar ist seidig glänzend und leicht zu frisieren.

Es ist ebenfalls erwiesen, dass die Ionentechnologie die Wirkung von Haarpflegeprodukten aktiviert.

Sie werden beim Betrieb des Geräts leise Knistergeräusche bemerken. Hierbei handelt es sich um normale Betriebsgeräusche eines Hochleistungs-Ionengenerators.

### **Eigenschaften**

- Platten aus mit Keratin verschmolzener Keramik für Geschmeidigkeit und Glanz
- Ionengenerator
- Keramik-Heizelement der neuesten Generation für schnelles Aufheizen
- 10 Temperaturstufen von 140 °C bis 230° C mit Memoryfunktion, für alle Haartypen geeignet.
- Praktische und sichere Hitzeschutzhülle
- Profi-Drehkabel von 3 m
- Abschaltautomatik nach 60 Minuten

### **HINWEISE ZUR TEMPERATURREINSTELLUNG**

• 10 Temperaturstufen von 140 °C bis 230° C mit Memoryfunktion, für alle Haartypen geeignet. Orientieren Sie sich bitte an den folgenden Angaben, um die für den jeweiligen Haartyp geeignete Temperatur zu wählen. Immer auf einer kleineren Temperaturstufe beginnen und die Temperatur danach gegebenenfalls erhöhen.

| HAARTYP                             | EMPFOHLENE TEMPERATUR |
|-------------------------------------|-----------------------|
| sehr fein,<br>brüchig               | 140-150 °C            |
| koloriert oder<br>Strähnchen        | 160 °C                |
| fein, leicht zu<br>frisieren        | 170 °C                |
| normal                              | 180-190 °C            |
| gewellt oder<br>lockig              | 200 °C                |
| dick oder<br>schwer zu<br>frisieren | 210-230 °C            |

**WICHTIG:** Dieser Styler wurde konzipiert, um hohe Temperaturen zu erreichen. Wenn die Höchsttemperatur für die jeweilige Beschaffenheit des Haares zu hoch ist, wählen Sie eine niedrigere Temperatur.

## GEBRAUCHSANLEITUNG

**ACHTUNG:** Das Gerät während des Gebrauchs nicht auf einer hitzeempfindlichen Oberfläche ablegen. Verwenden Sie die hitzebeständige Hülle, um die Arbeitsflächen zu schützen.

### Gebrauch

- Die Ein/Aus-Taste I/O des Geräts drücken, um es einzuschalten.
- Die Digitalanzeige blinkt dreimal, die Temperatur steigt automatisch auf 180°C und wird dort gehalten.
- Betätigen Sie die Tasten +/-, um die gewünschte Temperatur wählen. Die Temperatur steigt in Schritten von jeweils 10°C, so dass sie präzise von 140°C bis 230°C geregelt werden kann. **WICHTIG:** Immer auf einer kleineren Temperaturstufe beginnen und die Temperatur danach gegebenenfalls erhöhen.
- Die Anzeige blinkt dreimal, um die Temperaturwahl zu bestätigen.
- Halten Sie nach dem Gebrauch die Ein/Aus-Taste I/O gedrückt, bis sich das Gerät ausschaltet. Den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät vor dem Verstauen vollständig abkühlen lassen. Schützen Sie Ihr Gerät zusätzlich mit der entsprechenden hitzebeständigen Hülle.

### Memoryfunktion für die Temperatur

Mit dieser Funktion können Sie Ihre bevorzugte Gebrauchstemperatur einstellen und sie automatisch bei der nächsten Verwendung wieder aufrufen.

- Zum Programmieren der Vorzugstemperatur muss das Gerät eingeschaltet sein. Wählen Sie mit den Temperaturreglertasten +/- die gewünschte Temperatur, die jeweils auf der Anzeige erscheint.
- Drücken Sie 3 Sekunden lang die Memorytaste (M). Die Temperatur auf der Digitalanzeige blinkt dreimal, um zu bestätigen, dass die Vorzugstemperatur ges-

peichert wurde, und auf der Anzeige erscheint das Symbol "III".

- Die Memoryfunktion bleibt danach aktiv.
- Wenn Sie das Gerät das nächste Mal einschalten, drücken Sie einfach die Memorytaste (M), das Symbol erscheint auf der Anzeige, und danach wird die abgespeicherte Temperatur angezeigt.

ANM.: die Vorzugstemperatur kann jederzeit geändert und erneut abgespeichert werden. Hierzu einfach eine andere Temperatur wählen, 3 Sekunden lang die Memorytaste drücken, bis die Anzeige dreimal blinkt, und schon ist die neue Vorzugstemperatur abgespeichert.

## Glätten

- Überprüfen, ob das Haar trocken und entwirrt ist.
- Das Haar in Abschnitte aufteilen und Strähne für Strähne nah an den Wurzeln zwischen die Platten legen.
- Die Platten sanft an den Strähnen entlang nach unten gleiten lassen. Für einen kleinen, etwas dynamischeren Schwung kurz vor Erreichen der Haarspitzen das Handgelenk leicht nach außen oder nach innen drehen.
- Den Vorgang so oft wie nötig wiederholen, bis alle Strähnen bearbeitet wurden.
- Legen Sie Ihren Styler auf der hitzebeständigen Hülle ab, um Möbeloberflächen zu schonen.
- Das Haar vor dem Frisieren

abkühlen lassen.

## Locken formen

- Teilen Sie eine Haarsträhne ab. Je schmäler die Strähne, desto azentuierter die Locke. Je breiter die Strähne, desto weicher die Locke (oder die Welle).
- Legen Sie die Strähne ca. 7 bis 8 cm von den Haarwurzeln entfernt zwischen die Platten (Abb. 1).
- Drehen Sie den Styler um die eigene Achse, um das Haar um das Gerät zu wickeln (Abb. 2).
- Das Gerät sanft in einer Abwärtsbewegung von den Wurzeln bis an die Spitzen der Strähne gleiten lassen (Abb. 3).
- Das Gerät aus der Strähne lösen.
- Zum Fixieren der Locke die Enden der gerade bearbeiteten Strähne mit den Fingern festhalten und in Lockenrichtung zwirbeln (Abb. 4).

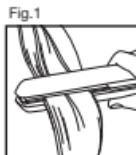


Fig.1

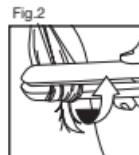


Fig.2



Fig.3



Fig.4

## Hitzebeständige Hülle

Legen Sie das Gerät trotz der beiliegenden hitzebeständigen Hülle nicht auf empfindlichen Oberflächen ab. Nach dem Gebrauch das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen. In die hit-

zebeständige Hülle wickeln und abkühlen lassen. Außerhalb der Reichweite von Kindern ablegen, da der Styler noch mehrere Minuten heiß bleibt.

### **Abschaltautomatik**

Dieses Gerät verfügt über eine Abschaltautomatik, die zu Ihrer Sicherheit beiträgt. Wenn das Gerät über 60 Minuten ununterbrochen eingeschaltet bleibt, schaltet es sich automatisch aus. Wenn Sie das Gerät weiter benutzen möchten, brauchen Sie lediglich die Ein/Aus-Tastet 0/I zu betätigen, um es wieder einzuschalten.

### **REINIGUNG UND PFLEGE**

Zum Erhalt der optimalen Funktionstüchtigkeit des Geräts und der Gleitfähigkeit der Platten ist es wichtig darauf zu achten, dass sich keinerlei Produkte auf den Platten verkrusten können. Sobald das Gerät abgekühlt ist bei gezogenem Netzstecker die Oberfläche der Platten mit einem feuchten Tuch reinigen, um alle Rückstände von Haarpflegeprodukten zu entfernen.

Bringen Sie das Netzkabel nie in die Nähe der heißen Platten.

Lassen Sie die Platten vor dem Verstauen immer gut abkühlen und wickeln Sie den Styler danach in die Schutzhülle.

Das Netzkabel nie um das Gerät wickeln, um seine optimale Funktionstüchtigkeit so lange wie möglich zu erhalten.

# NEDERLANDS

## KERATINEGLANS BAB2395E

Deze professionele styler is voorzien van platen met binnenin een combinatie van keramiek en keratine, voor nog meer zachtheid en een perfecte glans. Het allernieuwste type keramische verwarmings-element zorgt dat de styler snel opwarmt en de warmte direct verdeelt over de platen. Met zijn instelbare temperatuur tot 230° C behoudt u volledige controle en optimale resultaten.

### **Ionentechnologie**

Haar is van nature positief geladen. Deze positieve lading wordt sterker tijdens het drogen en veroorzaakt statische elektriciteit die ervoor zorgt dat de haarschubben uit elkaar gaan staan. Het haaroppervlak wordt daardoor ruw en gaat er dof uitzien.

De negatieve ionen die worden gegenereerd door de styler neutraliseren de positieve lading zodat het haar niet meer statisch is. Het haar wordt soepel en glanzend en makkelijk in model te brengen.

Ook is bewezen dat ionentechnologie als een katalysator werkt op de haarproducten.

U zult merken dat het apparaat een licht knisperend geluid maakt tijdens gebruik. Dat is het normale geluid van de sterke ionengenerator.

### **Kenmerken**

- Keramische platen met keratine om het haar zacht en glanzend te maken
- Ionengenerator
- Het allernieuwste keramische verwarmingselement om snel op te warmen.
- 10 warmtestanden van 140°C tot 230°C met geheugenfunctie voor gebruik op alle haarsoorten.
- Een hittebestendige en praktische opbergetui
- Een professioneel meedraaiend snoer van 3 meter
- Automatische uitschakeling na 60 minuten

### **RICHTLIJN TEMPERATUU- RINSTELLING**

Met zijn 10 warmtestanden tussen 140°C en 230°C is hij geschikt voor alle haarsoorten. Zie het overzicht hieronder om de temperatuur te kiezen die het beste past bij het haar. Begin altijd met een lagere temperatuur en verhoog die geleidelijk indien nodig.

| HAARTYPE                   | ADVIES-TEMPERATUUR |
|----------------------------|--------------------|
| zeer dun, kwetsbaar        | 140-150 °C         |
| gekleurd of met highlights | 160 °C             |
| dun, makkelijk te stylen   | 170 °C             |
| normaal                    | 180-190 °C         |
| golvend of krullend        | 200 °C             |
| dik of lastig te stylen    | 210-230 °C         |

**BELANGRIJK:** Deze styler kan erg heet worden. Als de maximale temperatuur te hoog is voor het haartype, kies dan een lagere temperatuur.

### GEBRUIKSAANWIJZING

**LET OP:** Leg het apparaat tijdens gebruik niet op een ondergrond die kan beschadigen of niet tegen warmte kan. Gebruik het hittebestendige etui om het werkblad beschermen.

#### Gebruik

- Druk op de aan/uit-schakelaar I/O om het apparaat aan te zetten.
- Het digitale display knippert 3 keer en de temperatuur zal automatisch opwarmen tot een constante temperatuur van 180°C.
- Gebruik de +/- knoppen om de

gewenste temperatuur te selecteren. De temperatuur neemt toe in stappen van 10°C en is nauwkeurig te beheersen tussen 140°C en 230°C. **BELANGRIJK:** Begin altijd met een lagere temperatuur en verhoog die geleidelijk indien nodig.

- Het digitale display knippert 3 keer om te bevestigen dat deze temperatuur is geselecteerd.
- Houd na gebruik de aan/uitschakelaar I/O ingedrukt om het apparaat uit te schakelen. Haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat volledig afkoelen alvorens het op te bergen. Verpak het apparaat in het daarvoor bedoelde hittebestendige etui om hem extra te beschermen.

### Temperatuurgeheugenfunctie

Met deze functie kunt u uw favoriete gebruikstemperatuur selecteren en automatisch toepassen bij een volgend gebruik.

- Om een favoriete temperatuur in te stellen, dient het apparaat aan te staan. Kies de gewenste temperatuur met behulp van de +/- knoppen om de temperatuur in te stellen en controleer de temperatuur die op het digitale display verschijnt.
- Houd het geheugenknopje (M) 3 seconden lang ingedrukt. De temperatuur op het digitale display zal 3 keer knipperen om te bevestigen dat de temperatuur is ingesteld en het symbool "☰" zal verschijnen op het

display.

- De geheugenfunctie zal vanaf nu steeds worden toegepast.
- De volgende keer dat u het apparaat aanzet, drukt u eenvoudig op het geheugengesp (M). Het symbool zal verschijnen op het digitale display en ook de temperatuur uit het geheugen.

**OPMERKING:** de temperatuur in het geheugen kan op elk gewenst moment opnieuw worden ingesteld. Hiervoor kiest u eenvoudig een andere temperatuur, drukt u weer 3 seconden op het geheugengesp en wacht u tot het digitale display 3 keer knippert en de nieuwe temperatuur is opgeslagen in het geheugen.

### **Het haar steil en glad maken**

- Zorg dat het haar droog en klitvrij is.
- Verdeel het haar in plukken en plaats de platen ertussen, dicht bij de haaraanzet.
- Laat de platen rustig langs het haar naar beneden glijden. Om wat meer beweging in het kapsel te creëren, draait u uw pols rustig naar binnen of naar buiten voordat u het eind van de haarpluk bereikt.
- Herhaal dit zo vaak als nodig is, totdat u alle haarplukken behandeld heeft.
- Gebruik het hittebestendige etui om uw styler op te leggen en uw ondergrond te beschermen.
- Laat het haar afkoelen alvorens het in model te brengen.

### **Krullen maken**

- Neem een haarlok. Hoe dunner de lok, hoe duidelijker de krul zal zijn. Hoe dikker de lok, hoe losser de krul (of de slag) zal zijn.
- Plaats de haarlok tussen de platen, op ongeveer 7 à 8 cm van de haaraanzet (fig. 1).
- Draai de styler om zijn as zodat het haar om het apparaat heen rolt (fig. 2).
- Laat het apparaat rustig naar beneden glijden langs de lok van de aanzet naar de punten (fig. 3).
- Verwijder het apparaat van de lok.
- Pak, om de krul te fixeren, de punt van de lok die zojuist gekruld is en draai hem in de richting van de krul (fig. 4).

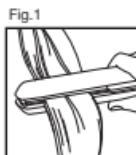


Fig.1

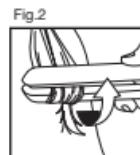


Fig.2



Fig.3



Fig.4

### **Hittebestendig etui**

Leg het apparaat tijdens gebruik niet op oppervlakken die kwetsbaar zijn, zelfs niet met het meegeleverde hittebestendige etui. Zet na gebruik het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Verpak de styler in het hittebestendige etui en laat hem afkoelen. Leg het apparaat buiten ieders bereik omdat hij nog enkele minuten

warm blijft.

### **Automatische uitschakeling**

Voor de veiligheid is dit apparaat voorzien van een automatische uitschakelfunctie. Wanneer het apparaat langer dan 60 minuten achter elkaar aan staat, gaat hij automatisch uit. Wilt u het apparaat langer gebruiken, druk dan evenvoudig op de aan/uit schakelaar 0/I om hem weer aan te zetten.

### **REINIGING EN ONDERHOUD**

Om te zorgen dat het apparaat optimaal blijft werken, is het belangrijk dat er geen stylingproducten op de platen zitten en ze zacht over het haar kunnen blijven glijden. Reinig, wanneer het apparaat volledig is afgekoeld en de stekker uit het stopcontact is, het oppervlak van de platen met een vochtig doekje om restjes stylingproduct te verwijderen.

Houd het snoer altijd bij de hete platen vandaan.

Laat de platen afkoelen alvorens het apparaat op te bergen en verpak hem in het beschermende opbergetui.

Om het snoer zo lang mogelijk in optimale staat te houden, hem nooit om het apparaat heen rollen.

# ITALIANO

## KERATIN LUSTRE BAB2395E

Questo styler professionale è dotato di piastre che uniscono, all'loro interno, ceramica e cheratina, per una maggiore morbidezza e una luminosità perfetta. L'elemento riscaldante in ceramica, di ultima generazione, permette il rapido raggiungimento della temperatura di utilizzo e una ripartizione istantanea del calore sulle piastre. Il regolatore di temperatura fino a 230°C permette di avere un controllo totale, con risultati ottimali.

### Tecnologia a ioni

La capigliatura è, per natura, caricata positivamente. Questa carica positiva, che si rafforza ulteriormente al momento dell'asciugatura, genera elettricità statica, che spinge le scaglie del capello ad allontanarsi le une dalle altre. A questo punto, la superficie del capello diventa ruvida, e l'aspetto si fa opaco.

Gli ioni negativi generati dallo styler vanno a neutralizzare tale carica positiva e, così facendo, a eliminare tutta l'elettricità statica dalla capigliatura, che diventa morbida e brillante, nonché facile da acconciare.

Inoltre, è dimostrato che la tecnologia a ioni catalizza l'azione dei prodotti per la cura dei capelli.

Noterete che l'apparecchio emette un piccolo rumore durante il funzionamento. Si tratta del normale crepitio prodotto da un generatore di ioni ad alta capacità.

### Caratteristiche

- Piastre in ceramica e cheratina per conferire morbidezza e luminosità
- Generatore a ioni
- Elemento riscaldante in ceramica di ultima generazione per un raggiungimento rapido della temperatura di utilizzo.
- 10 livelli di regolazione della temperatura da 140°C a 230°C, con funzione di memorizzazione per uso su tutti i tipi di capelli.
- Astuccio termoresistente pratico e sicuro
- Cavo d'alimentazione professionale girevole lungo 3 m.
- Spegnimento automatico dell'apparecchio dopo 60 minuti

### GUIDA DI REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA

10 livelli di regolazione della temperatura, selezionabili da 140°C A 230°C, per uso su tutti i tipi di capelli. Consultare la guida riportata di seguito per scegliere la migliore temperatura di utilizzo in funzione del capello. Cominciare sempre con una temperatura più bassa e, all'occorrenza, aumentare in seguito, progressivamente.

| TIPO DI CAPELLI              | T. CONSIGLIATA |
|------------------------------|----------------|
| Molto sottili, fragili       | 140-150 °C     |
| Colorati o con mèche         | 160 °C         |
| Sottili, facili da pettinare | 170 °C         |
| Normali                      | 180-190 °C     |
| Ondulati o ricci             | 200 °C         |
| Spessi o difficili           | 210-230 °C     |

**IMPORTANTE:** Questo styler è stato progettato per raggiungere temperature elevate. Se la temperatura massima è troppo alta per il tipo di capelli, selezionarne una più bassa.

### ISTRUZIONI PER L'USO

**ATTENZIONE:** Durante l'uso, non posizionare l'apparecchio su una superficie fragile o che teme il calore. Utilizzare l'astuccio termoresistente per proteggere le superfici di lavoro.

### Utilizzo

- Premere il pulsante acceso/spento I/O dell'apparecchio per metterlo in funzione.
- Lo schermo digitale lampeggia 3 volte. La temperatura sale automaticamente fino a 180°C; temperatura cui l'apparecchio si

manterrà poi.

- Usare i pulsanti +/- per selezionare la temperatura desiderata. La temperatura aumenta gradualmente a intervalli di 10°C per un preciso controllo della temperatura da 140°C a 230°C. **IMPORTANTE:** Cominciare sempre con una temperatura più bassa e, all'occorrenza, aumentare progressivamente.
- Lo schermo lampeggia 3 volte per confermare la selezione della temperatura.
- Dopo l'utilizzo, premere il pulsante acceso/spento I/O tenendolo premuto per spegnere l'apparecchio. Staccare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Lasciar raffreddare completamente l'apparecchio prima di riporlo. Per una maggiore protezione, avvolgere l'apparecchio nell'apposito astuccio termoresistente.

### Funzione di memorizzazione della temperatura

Con questa funzione è possibile selezionare la temperatura preferita e ritrovarla automaticamente da un utilizzo all'altro.

- Per programmare la temperatura, accendere l'apparecchio. Selezionare la temperatura desiderata utilizzando i pulsanti di regolazione della temperatura +/-, controllando il valore visualizzato sullo schermo digitale.
- Premere il pulsante di memorizzazione (M) per 3 secondi. Il valore sullo schermo digitale lam-

peggia 3 volte, a confermare che la temperatura è stata registrata. Il simbolo luminoso "☰" viene visualizzato sullo schermo.

- La funzione di memorizzazione sarà attiva in tutti gli utilizzi successivi.
- Alla successiva accensione dell'apparecchio, premere semplicemente il pulsante di memorizzazione (M). Il simbolo luminoso viene visualizzato sullo schermo digitale, oltre alla temperatura che era stata memorizzata.

**NOTA:** è sempre possibile impostare nuovamente la temperatura registrata. Basta selezionare un'altra temperatura, premere il pulsante di memorizzazione per 3 secondi e aspettare che lo schermo digitale lampeggi 3 volte: la nuova temperatura sarà, così, memorizzata.

### Lisciare

- Controllare che i capelli siano asciutti e districati.
- Dividere la capigliatura in sezioni e posizionarne una fra le piastre, vicino alle radici.
- Far scorrere delicatamente le piastre lunga la ciocca verso il basso. Per creare un piccolo movimento più dinamico, girare dolcemente il polso all'interno o all'esterno prima di raggiungere l'estremità di ogni ciocca.
- All'occorrenza, ripetere l'operazione fino ad aver eseguito il lavoro su tutte le ciocche.
- Utilizzare l'astuccio termoresistente per riporre lo styler e proteggere le superfici.

teggere le superfici.

- Lasciar raffreddare i capelli prima di acconciarli.

### Arricciare

- Separare una ciocca di capelli. Più la sezione è sottile, più il ricciolo sarà definito. Più la sezione sarà ampia, più il ricciolo (o l'ondulazione) sarà morbido.
- Posizionare la ciocca di capelli fra le piastre, a circa 7-8 cm dalle radici (fig. 1).
- Ruotare lo styler su sé stesso affinché i capelli si avvolgano attorno all'apparecchio (fig. 2).
- Far scorrere delicatamente l'apparecchio lungo la ciocca partendo dalla radice verso le punte con movimento discendente (fig. 3).
- Liberare l'apparecchio dalla ciocca.
- Per fissare il ricciolo, tenere la punta della ciocca appena che è stata arricciata e attorcigliarla nel senso del ricciolo (fig. 4).

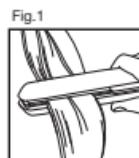


Fig.1

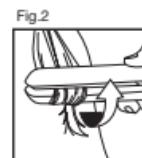


Fig.2



Fig.3



Fig.4

### Astuccio termoresistente

Durante l'uso, non poggiare l'apparecchio su superfici fragili, anche con l'astuccio termoresistente.

tente in dotazione. Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio e staccarlo dalla corrente. Inserirlo nel suo astuccio termoresistente e lasciarlo raffreddare. Tenerlo a distanza, dato che resterà caldo per diversi minuti.

### **Spegnimento automatico**

Per maggiore sicurezza, questo apparecchio dispone di una funzione di spegnimento automatico. L'apparecchio, se tenuto acceso per più di 60 minuti di seguito, si spegne automaticamente. Se si vuole comunque continuare a usare l'apparecchio, premere semplicemente il pulsante acceso/spento 0/I per rimetterlo in funzione.

### **PULIZIA E MANUTENZIONE**

Per mantenere le prestazioni ottimali dell'apparecchio, è importante vigilare affinché nessun prodotto vada a incrostare le piastre, in modo che queste ultime possano continuare a scorrere delicatamente sui capelli. Quando l'apparecchio è completamente freddo e staccato dalla corrente elettrica, pulire la superficie delle piastre con un panno umido, al fine di eliminare eventuali residui di prodotti per l'acconciatura.

Tenere sempre il cavo di alimentazione lontano dalle piastre, se ancora calde.

Prima di riporre l'apparecchio, lasciar sempre raffreddare le piastre, quindi inserirlo nell'astuccio protettivo.

Per mantenere il cavo di alimentazione in uno stato ottimale il più a lungo possibile, non avvolgerlo mai attorno all'apparecchio.

# ESPAÑOL

## KERATIN LUSTRE BAB2395E

Las placas de este moldeador profesional cuentan con una fusión de cerámica y queratina para obtener más suavidad y un brillo perfecto. El elemento calentador de cerámica de la última generación permite alcanzar la temperatura adecuada con mucha rapidez y reparte el calor instantáneamente en las placas. Gracias a su regulador de temperatura con un máximo de 230° obtendrá un control total y unos resultados óptimos.

### Tecnología Iónica

El pelo tiene por naturaleza una carga positiva, que se refuerza durante el secado, generando así electricidad estática. Esta electricidad hace que se abran y separen las escamas que recubren el cabello. La superficie del cabello queda áspera y de aspecto mortecino. Los iones negativos generados por el moldeador neutralizan esta carga positiva, suprimiendo toda la electricidad estática del cabello. El cabello queda flexible y brillante, fácil de peinar.

También está probado que la tecnología iónica cataliza la acción de los productos capilares.

Este aparato emite un ligero chisporroteo cuando está en marcha. Es el ruido normal de un generador de iones de alta capacidad.

### Características

- Placas de cerámica con infusión de queratina para obtener suavidad y brillo.
- Generador iónico
- Elemento calentador de cerámica de la última generación, para alcanzar la temperatura con gran rapidez.
- 10 niveles de ajuste de la temperatura de 140°C a 230°C con función de memorización para su utilización en todo tipo de cabello.
- Funda termorresistente práctica y segura.
- Cable de alimentación profesional giratorio de 3 m
- Parada automática del aparato transcurridos 60 minutos.

### GUÍA DE AJUSTE DE LA TEMPERATURA

- 10 niveles de ajuste de la temperatura de 140°C a 230°C para su utilización en todo tipo de cabello. Consulte la guía para elegir la mejor temperatura de utilización en función del tipo de cabello. Empiece siempre con una temperatura más baja y vaya aumentando progresivamente en caso de necesidad.

| TIPO DE CABELLO            | T <sup>°</sup> ACONSEJADA |
|----------------------------|---------------------------|
| muy fino, frágil           | 140-150 °C                |
| teñido o con mechas        | 160 °C                    |
| fino, fácil de peinar      | 170 °C                    |
| normal                     | 180-190 °C                |
| ondulado o rizado          | 200 °C                    |
| grueso o difícil de peinar | 210-230 °C                |

**IMPORTANTE:** Este moldeador está diseñado para alcanzar temperaturas elevadas. Si la temperatura máxima es demasiado elevada para la naturaleza de su cabello, seleccione una más baja.

## INSTRUCCIONES DE USO

**ATENCIÓN:** No sitúe el aparato sobre una superficie frágil o poco resistente al calor durante su uso. Utilice la funda termorresistente para proteger las superficies de trabajo.

### Utilización

- Pulse el botón parada/marcha I/O del aparato para ponerlo en funcionamiento.
- La pantalla digital parpadeará tres veces y la temperatura aumentará automáticamente hasta los 180°C y se mantendrá en ese

nivel.

- Utilice los botones +/- para seleccionar la temperatura deseada. La temperatura aumenta gradualmente por tramos de 10°C para lograr un control preciso de la temperatura desde 140°C a 230°C **IMPORTANTE:** Empiece siempre con una temperatura más baja y vaya aumentando progresivamente en caso de necesidad.
- La pantalla parpadeará 3 veces para confirmar que ha seleccionado la temperatura.
- Después de su uso, pulse el botón parada/marcha I/O de forma sostenida, con el fin de apagar el aparato. Desenchufe.
- Deje que el aparato se enfrie completamente antes de guardarla. Para obtener protección adicional, envuelva el aparato en la funda termorresistente incluida.

### Función de memorización de la temperatura

Esta función le permite seleccionar su temperatura de uso favorita y cargarla automáticamente para cada utilización

- Para programar una temperatura favorita, encienda primero el aparato. Seleccione la temperatura deseada con ayuda de los botones de ajuste de la temperatura +/- y controlando la temperatura que aparece en la pantalla digital.
- Pulse el botón de memoria (M) durante tres segundos. La tem-

peratura de la pantalla digital parpadeará tres veces para confirmar que se ha registrado la temperatura y el símbolo luminoso "☰" aparecerá en pantalla.

- La función de memorización será efectiva para todos los usos posteriores.
- Cuando vuelva a encender el aparato, simplemente pulse el botón de memoria (M), se encenderá el símbolo luminoso en la pantalla digital y aparecerá la temperatura memorizada.

**NOTA:** es posible reiniciar la temperatura memorizada en cualquier momento. Para ello, simplemente seleccione otra temperatura, pulse el botón de memoria durante 3 segundos, espere a que la pantalla digital parpadee tres veces y la nueva temperatura favorita quedará memorizada.

## Alisado

- Compruebe que el cabello está seco y desenredado.
- Divida el cabello en mechones y coloque uno de ellos entre las placas, cerca de la raíz.
- Deslice suavemente las placas a lo largo del mechón hacia abajo. Para crear un pequeño movimiento más dinámico, gire despacio la muñeca hacia el interior o el exterior antes de alcanzar el extremo de cada mechón.
- Repita cuantas veces sea necesario hasta terminar con todos los mechones.
- Utilice la bolsa termorresistente para colocar el moldeador y pro-

teger las superficies.

- Deje que el cabello se enfrie antes de peinarlo.

## Rizado

- Separe un mechón de cabello. Cuando más fino sea este, más definido quedará el rizo. Cuanto más ancho sea este, más suelto quedará el rizo (o las ondas).
- Coloque el mechón de cabello entre las placas, a unos 7-8 cm de la raíz (fig. 1).
- Gire el moldeador sobre sí mismo para que el cabello se enrosque alrededor del aparato (fig. 2).
- Deslice suavemente el aparato a lo largo del mechón, partiendo de la raíz y hacia las puntas con movimiento descendente (fig. 3).
- Suelte el mechón del aparato.
- Con el fin de fijar el rizo, sujeté el mechón que acaba de rizar por la punta y gírelo en el sentido del rizo (fig. 4).

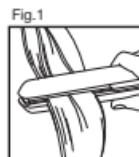


Fig.1

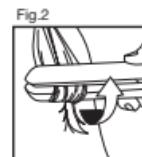


Fig.2

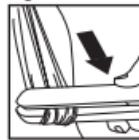


Fig.3



Fig.4

## Bolsa termorresistente

No coloque el aparato mientras lo está utilizando sobre superficies frágiles, incluso utilizando la bolsa termorresistente. Después de utilizar el aparato, debe apagarlo

y desenchufarlo. Envuélvalo en la bolsa termorresistente y deje que se enfríe. Manténgalo en un lugar seguro, pues seguirá caliente durante unos minutos.

### **Parada automática**

Este aparato dispone de una función de parada automática para mejorar la seguridad. Si el aparato se mantiene encendido durante más de 60 minutos de forma continua, se apagará automáticamente. Si desea seguir utilizando el aparato a partir de ese momento, simplemente pulse el botón parada/marcha I/O para encenderlo de nuevo.

### **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

Con el fin de mantener el aparato en su nivel óptimo de prestaciones, es importante que ningún producto se incruste sobre las placas, para que se sigan deslizando con suavidad. Cuando el aparato esté totalmente frío y desenchufado, limpie la superficie de las placas con ayuda de un trapo húmedo con el fin de eliminar los residuos de productos capilares.

Mantenga siempre el cable de alimentación lejos de las placas cuando están calientes.

Antes de guardarla, deje que las placas se enfrien y envuelva el aparato en la bosa de protección. Para mantener el cable de alimentación en un estado óptimo durante todo el tiempo posible, no lo envuelva alrededor del aparato.

# PORTUGUÊS

## KERATIN LUSTRE BAB2395E

Este aparelho profissional dispõe de placas com revestimento em cerâmica infundida com queratina para suavidade duradoura e brilho perfeito. O elemento térmico em cerâmica de última geração permite um aquecimento rápido e uma difusão instantânea do calor nas placas. Um regulador de temperatura até 230 °C permite controlo total e melhores resultados.

### Tecnologia iônica

Porque o cabelo tem por natureza carga positiva, esta é ainda reforçada durante a secagem e gera electricidade estática que força as cutículas capilares a afastarem-seumas das outras. O aspecto do cabelo fica, pois, áspero e baço.

Os iões negativos projectados pelo aparelho neutralizam esta carga positiva e, assim, eliminam a electricidade estática, tornando o cabelo flexível e brilhante, fácil de pentear.

Está igualmente provado que a tecnologia iônica optimiza a acção dos produtos capilares.

O aparelho pode emitir uma ligeiríssima crepitação durante o funcionamento. Trata-se do barulho característico do gerador de iões de alta capacidade.

### Características

- Placas em cerâmica infundida com queratina para conferir suavidade e brilho ao cabelo
- Gerador iónico
- Elemento térmico em cerâmica de última geração para um aquecimento rápido
- 10 níveis de regulação da temperatura de 140 °C a 230 °C com função de memorização para uma utilização em qualquer tipo de cabelo
- Tapete termo-resistente com compartimento prático e seguro para guardar o aparelho
- Cabo de alimentação profissional rotativo de 3 m
- Extinção automática do aparelho após 60 minutos

### GUIA DE REGULAÇÃO DA TEMPERATURA

10 níveis de regulação da temperatura a seleccionar de 140 °C a 230 °C para uma utilização em qualquer tipo de cabelo. Sirva-se da tabela abaixo como guia para escolher a melhor temperatura de utilização em função do tipo de cabelo. Comece sempre com uma temperatura mais baixa e aumente gradualmente, se necessário.

| TIPO DE CABELO                     | TEMPERATURA ACONSELHADA |
|------------------------------------|-------------------------|
| Cabelos muito finos, frágeis       | 140-150 °C              |
| Cabelos pintados ou com mechas     | 160 °C                  |
| Cabelos finos, fáceis de pentear   | 170 °C                  |
| Cabelos normais                    | 180-190 °C              |
| Cabelos ondulados ou encaracolados | 200 °C                  |
| Cabelos grossos ou difíceis        | 210-230 °C              |

**IMPORTANTE:** Este aparelho foi concebido para atingir temperaturas elevadas. Se a temperatura máxima for muito elevada para o tipo de cabelo, seleccione uma mais baixa.

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

**ATENÇÃO:** Não coloque o aparelho sobre uma superfície sensível ao calor durante a utilização. Utilize o tapete termo-resistente para proteger a superfície de trabalho.

### Utilização

- Carregue no botão I/O para pôr aparelho em funcionamento.
- O visor digital pisca 3 vezes e a temperatura sobe automaticamente até 180 °C na qual se mantém.

- Utilize os botões +/- para escolher a temperatura pretendida. A temperatura sobe gradualmente em fracções de 10 °C permitindo assim um controlo preciso da temperatura de 140 °C a 230 °C. **IMPORTANTE:** Comece sempre por uma temperatura mais baixa e aumente gradualmente, se necessário.
- O visor digital pisca 3 vezes para confirmar que a temperatura foi seleccionada.
- Após a utilização, pressione e mantenha o botão I/O premido para apagar o aparelho. Desligue-o da corrente.
- Deixe o aparelho arrefecer antes de o guardar. Para maior protecção, envolva o aparelho no tapete termo-resistente previsto para o efeito.

### Função de memorização da temperatura

Graças a esta função pode selecionar a sua temperatura favorita e memorizá-la automaticamente para resultados consistentes em cada utilização.

- Para programar a sua temperatura favorita, confirme primeiro que o aparelho está ligado e, a seguir, por meio dos botões de regulação da temperatura +/- e do visor digital, seleccione a temperatura pretendida.
- Pressione o botão de memorização (M) durante 3 segundos. A temperatura no visor digital pisca 3 vezes para confirmar que a temperatura foi memorizada e o símbolo luminoso "☰" é indicado no visor.
- A função de memorização pré-se-

leciona a temperatura em todas as utilizações seguintes.

- Quando ligar novamente o aparelho, pressione o botão de memorização (M), o símbolo luminoso é indicado no visor e fica automaticamente na temperatura que tinha sido memorizada.

**NOTA:** Pode, em qualquer altura, alterar a temperatura registada, bastará seleccionar um outro nível de temperatura, pressionar o botão de memorização durante 3 segundos, esperar que o visor digital pisque 3 vezes e a nova temperatura favorita fica memorizada.

### **Alisar**

- Confirme que os cabelos estão secos e desembaraçados.
- Divida o cabelo em madeixas e coloque uma delas entre as placas do aparelho, junto das raízes.
- Faça deslizar lentamente as placas ao longo do cabelo, desde as raízes até às pontas. Para criar um pequeno movimento mais dinâmico, rode levemente o punho para dentro ou para fora antes de chegar à ponta de cada madeixa.
- Repita as vezes necessárias até ter trabalhado todas as madeixas.
- Utilize o tapete termo-resistente para repousar o aparelho e proteger a superfície de trabalho.
- Deixe os cabelos arrefecerem antes de os pentear.

### **Encaracolar**

- Separe uma madeixa de cabelo. Quanto mais estreita for a madeixa, tanto mais apertado será o caracol.

Quanto mais larga for a madeixa, tanto mais solto será o caracol ou a ondulação.

- Coloque a madeixa de cabelo entre as placas, a cerca de 7 a 8 cm das raízes (fig. 1).
- Faça girar o aparelho sobre si mesmo para que os cabelos se enrolem à volta do aparelho (fig. 2).
- Faça deslizar lentamente o aparelho ao longo do cabelo, desde as raízes até às pontas num movimento descendente (fig. 3).
- Solte a madeixa do aparelho.
- Para fixar o caracol, segure na ponta da madeixa que acabou de encaracolar e rode-a no sentido do caracol (fig. 4).

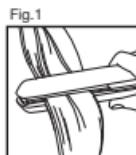


Fig.1

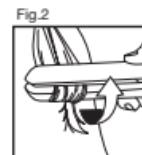


Fig.2

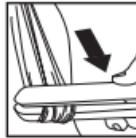


Fig.3



Fig.4

### **Tapete termo-resistente**

Durante a utilização, não coloque o aparelho sobre nenhuma superfície sensível ao calor, mesmo com o tapete termo-resistente fornecido. Após a utilização, apague o aparelho e desligue-o da corrente. Envolve o aparelho no tapete termo-resistente e deixe-o arrefecer. Mantenha-o fora do alcance porque permanecerá quente durante vários minutos.

### **Extinção automática**

Para maior segurança, este aparelho dispõe de uma função de extinção automática. Se o aparelho estiver a funcionar continuamente mais de 60 minutos, pára automaticamente. Para continuar a utilizar o aparelho passado este tempo, basta carregar no botão I/O.

### **Limpeza e manutenção**

Para que o aparelho conserve o nível de desempenho ideal, é importante assegurar que nenhum produto se venha incrustar nas placas de modo que continuem a deslizar suavemente sobre os cabelos. Uma vez o aparelho arrefecido e desligado, a superfície das placas pode ser limpa com um pano húmido a fim de eliminar qualquer resíduo de produtos capilares.

Mantenha sempre o cabo de alimentação afastado das placas enquanto estiverem quentes.

Deixe arrefecer as placas, antes de arrumar o aparelho envolvendo-o no tapete termo-resistente.

Para manter o cabo de alimentação em bom estado de conservação, nunca o enrole à volta do aparelho.

# DANSK

## KERATIN LUSTRE BAB2395E

Dette professionelle glattejern er udstyret med keramiske plader med keratin for at gøre håret mere blødt og give det en perfekt glans. Med det sidste nye keramiske varmeelement opvarmes jernets plader hurtigt og regelmæssigt. Temperaturen kan reguleres fuldstændig nøjagtigt indtil 230 °C, så der sikres optimale resultater.

### Ion-teknologi

Fra naturens hånd er håret positivt ladet, og denne positive ladning forstærkes under tørringen, så der dannes statisk elektricitet, som får overfladen på de enkelte hår til at skalle af. Hårets overflade bliver derved ujævn og kommer til at se glansløs ud.

De negative ioner, der dannes af glattejernet, neutraliserer den positive ladning, og dermed fjernes al statisk elektricitet. Håret er smidigt og glansfuldt samt let at frisere.

Det er desuden bevist, at ion-teknologien fremmer hårprodukternes virkning.

Du bemærker, at apparatet udsender en let knitrende lyd under brugen. Det er en helt normal lyd for en ion-generator med høj kapacitet.

### Egenskaber

- Keramikplader med keratin gør håret blødt og giver det en perfekt glans
- Ion-generator
- Det sidste nye varmeelement sikrer hurtig opvarmning
- 10 trin til regulering af temperaturen fra 140 °C til 230° C med hukommelsesfunktion til brug til alle typer hår
- Praktisk og sikker varmeresistent pose
- Professionel ledning på 3 m med drejetap
- Apparatet standser automatisk efter 60 minutter

### RETNINGSLINJER FOR REGULERINGEN AF TEMPERATUREN

Der kan vælges 10 trin til regulering af temperaturen mellem 140 °C og 230 °C, så apparatet kan bruges til alle typer hår. Se nedenstående vejledning for at vælge den bedste temperatur til en bestemt hårtype. Begynd altid med en lavere temperatur, og øg den så lidt efter lidt om nødvendigt.

| HÅRTYPE                    | ANBEFALETT° |
|----------------------------|-------------|
| meget tyndt,<br>skrøbeligt | 140-150 °C  |
| farvet eller<br>tjavset    | 160 °C      |
| tyndt, let af<br>frisere   | 170 °C      |
| normalt                    | 180-190 °C  |
| krøllet eller<br>lokket    | 200 °C      |
| tykt eller groft           | 210-230 °C  |

VIGTIGT: Dette glattejern er konstrueret til at nå høje temperaturer. Hvis maksimaltemperaturen er for høj til den pågældende hårtyppe, vælges der en lavere temperatur.

## BRUGSANVISNING

OBS! Anbring ikke apparatet på en skrøbelig eller varmepåvirkelig overflade under brugen. Brug den varmeresistente pose til at beskytte arbejdsoverfladerne med.

### Brug

- Tryk på knappen start/stop I/O på apparatet for at tænde det.
- Den digitale skærm vil blinke 3 gange, og temperaturen vil automatisk stige til 180 °C, hvor den bliver.
- Brug knapperne +/- for at vælge den ønskede temperatur. Temperaturen ændres gradvis i trin a 10 °C, til den når den pågældende temperaturindstilling på mellem

140 °C og 230 °C. VIGTIGT: Begynd altid med en lavere temperatur, og øg den så lidt efter lidt om nødvendigt.

- Skærmen vil blinke 3 gange for at bekræfte, at der er valgt temperatur.
- Efter brugen tryk på start/stop-knappen I/O og hold den trykket ind for at slukket apparatet. Tag ledningen ud af stikkontakten.
- Lad apparatet køle helt af, før det lægges på plads. For at opnå yderligere beskyttelse lægges apparatet i den varmeresistente pose, der medfølger til dette formål.

## Temperaturhukommelsesfunktion

Med denne funktion kan du vælge din foretrukne brugstemperatur og automatisk vende tilbage til den, hvis apparatet har været brugt ved en anden temperatur.

- For at gemme en foretrukken temperatur skal du kontrollere, at apparatet er tændt. Vælg den ønskede temperatur ved hjælp af knapperne til regulering af temperaturen +/-, og kontroller, at temperaturen vises på den digitale skærm.
- Tryk på hukommelsesknappen (M) i 3 sekunder. Temperaturen på den digitale skærm vil blinke 3 gange for at bekræfte, at temperaturen er blevet registreret, og det lysende symbol "☰" vil blive vist på skærmen.
- Hukommelsesfunktionen vil virke ved enhver fremtidig brug.

- Næste gang, der tændes for apparatet, skal du blot trykker på hukommelsesknappen (M), det lysende symbol vises på den digitale skærm sammen med den gemte temperatur.

**BEMÆRK:** Det er til enhver tid muligt at genindstille den gemte temperatur. Dette gøres ved ganske enkelt at vælge en anden temperatur, trykke på hukommelsesknappen i 3 sekunder og vente på, at den digitale skærm blinker 3 gange, hvorefter den nye temperatur vil være gemt.

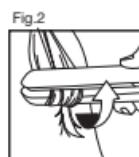
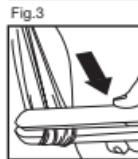
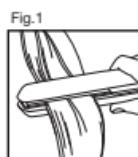
## Glatning

- Kontroller, at håret er tørt og fuldstændig udredt.
- Del håret i totter, og anbring en af dem mellem pladerne nær hårrodderne.
- Lad pladerne glide langsomt ned ad hårtotten. For at skabe en smule mere dynamisk bevægelse drejes håndtaget lidt indad eller udad, inden pladerne når enden af hårtotten.
- Gentag så mange gange, det er nødvendigt, indtil alle totterne er blevet behandlet.
- Brug den varmeresistente pose til at lægge dit glattejern på for at beskytte dine overflader.
- Lad håret køle af, inden det friseres.

## Krøller

- Tag en hårtot. Jo mindre totten er, jo fastere bliver krøllen. Jo større totten er, jo mere løs bliver krøllen (eller bølgerne).

- Anbring hårtotten mellem pladerne ca. 7 til 8 cm fra rødderne (fig. 1).
- Drej glattejernet rundt, så håret rulles omkring apparatet (fig. 2).
- Lad apparatet glide langsomt ned ad totten fra rødderne til spidserne (fig. 3).
- Gør apparatet fri af hårtotten.
- For at fiksere krøllen tages der fat på det sted på hårtotten, som netop er blevet krøllet, og jernet drejes rundt i krøllens retning (fig. 4).



## Varmeresistent pose

Læg ikke det tændte apparat på skrøbelige overflader, heller ikke med benyttelse af den medfølgende varmeresistente pose. Sluk apparatet og tag det ud af stikkontakten efter brugen. Svøb den varmeresistente pose omkring det og lad det køle af. Hold det uden for rækkevidde, da det vedbliver at være varmt i flere minutter.

## Automatisk stop

Dette apparat har en indbygget automatisk slukkefunktion, der giver ekstra sikkerhed. Hvis apparatet holdes tændt i mere end 60

minutter i træk, slukkes det automatisk. Hvis du ønsker at bruge apparatet længere, trykker du simpelthen på tænd/sluk-knappen 0/I for at tænde det igen.

## **RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE**

For at bevare apparatets optimale præstationsniveau er det vigtigt at passe på, at der ikke sætter sig noget fast på pladerne, således at disse fortsat kan glide jævnt hen ad håret. Når apparatet er helt koldt og taget ud af stikkontakten, rengøres pladernes overflade ved hjælp af en fugtig klud for at fjerne alle rester efter behandlingen af håret.

Hold altid ledningen på afstand af pladerne, når disse er varme.

Inden apparatet gemmes væk, skal pladerne altid være kolde og derefter lagt i beskyttelsesposen.

For at holde ledningen i optimal stand så længe som muligt, må den aldrig rulles rundt om apparatet.

# SVENSKA

## KERATIN LUSTRE BAB2395E

Den här plattången för professionellt bruk är utrustad med keramiska keratinfusionerade plattor för skonsam behandling som ger perfekt glans. Den senaste generationens keramiska värmeelement ger snabb uppvärmning och omedelbar fördelning av värmen över plattorna. En temperaturregulator på upp till 230 °C ger total kontroll och optimalt resultat.

### Jonteknik

Håret har naturligt en positiv laddning, som förstärks ytterligare vid torkning och genererar statisk elektricitet som får hårstråna att röra sig ifrån varandra. Ytan blir glanslös och håret ser livlöst ut.

De negativa joner som genereras av plattången neutraliseras den positiva laddningen och tar därmed bort statisk elektricitet ur håret. Håret blir mjukt och glansigt, och lätt att borsta.

Det är även bevisat att jontekniken fungerar som en katalysator för hårprodukter.

Du kommer att märka att apparten ger ifrån sig ett lätt fräsande ljud vid användning. Det är ett normalt ljud för en jongenerator med hög kapacitet.

### Egenskaper

- Keramiska keratinfusionerade plattor ger mjukhet och glans
- Jongenerator
- Senaste generationens keramiska värmeelement för snabb uppvärmning
- 10 temperaturnivåer från 140 °C till 230 °C med minnesfunktion för användning på alla typer av hår
- Praktisk och säker värmebeständig påse
- Vridbar strömsladd på 3 m för professionellt bruk
- Automatisk avstängning av apparten efter 60 minuter

### TEMPERATURGUIDE

10 temperaturnivåer från 140 °C till 230 °C att välja bland för användning på alla typer av hår. Se guiden nedan för att använda den bästa temperaturen beroende på håret. Börja alltid med en lägre temperatur och öka gradvis vid behov.

| TYP AV HÅR                     | REK. TEMPERATUR |
|--------------------------------|-----------------|
| mycket tunt,<br>sprött         | 140-150 °C      |
| färgat eller<br>slingat        | 160 °C          |
| tunt, lätt att<br>borsta       | 170 °C          |
| normalt                        | 180-190 °C      |
| vågigt eller<br>lockigt        | 200 °C          |
| tjockt eller<br>svårhanterligt | 210-230 °C      |

**VIKTIGT!** Den här plattången har skapats för att nå höga temperaturer. Om den högsta temperaturen är för hög för hårtypen ska du välja en lägre.

## **BRUKSANVISNING**

**OBS!** Placera inte apparaten på en känslig eller värmekänslig yta under användning. Använd den värmebeständiga påsen för att skydda arbetsytorna.

### **Användning**

- Starta apparaten genom att trycka på knappen start/stopp I/0.
- Den digitala skärmen blinkar 3 gånger och temperaturen höjs automatiskt till 180 °C, som upprätthålls.
- Välj önskad temperatur med knapparna +/- . Temperaturen stiger gradvis i steg på 10 °C för en exakt temperaturkontroll mellan 140 °C och 230 °C. **OBS!** Börja alltid med en lägre temperatur och öka gradvis vid behov.
- Skärmen blinkar 3 gånger för att bekräfta att temperaturen har valts.
- Stäng av apparaten när du är klar genom att trycka på knappen start/stopp I/0. Dra ur sladden.
- Låt apparaten svalna helt innan du lägger undan den. Placera apparaten i den medföljande värmebeständiga påsen för ytterligare skydd.

### **Temperaturminnesfunktion**

Med denna funktion kan du välja din favorittemperatur och automa-

tiskt få den nästa gång du använder apparaten.

- Kontrollera att apparaten är igång om du vill programmera en favorittemperatur. Välj önskad temperatur med temperaturreglaget +/- och kontrollera vilken temperatur som visas på digitalskärmen.
- Tryck på minnesknappen (M) i 3 sekunder. Temperaturen på digitalskärmen blinkar 3 gånger för att bekräfta att temperaturen har registrerats och symbolen "☰" visas på skärmen.
- Minnesfunktionen fungerar under alla kommande användningar.
- Nästa gång du startar apparaten behöver du bara trycka på minnesknappen (M), så visas symbolen på digitalskärmen och den inprogrammerade temperaturen visas.

**OBS!** Du kan när som helst ändra den inprogrammerade temperaturen. Om du vill göra det behöver du bara välja en annan temperatur, trycka på minnesknappen i 3 sekunder och vänta tills digitalskärmen blinkar 3 gånger. Då har din nya favorittemperatur programmerats.

### **Platta**

- Kontrollera att håret är torrt och utrett.
- Dela upp håret i sektioner och placera en av dem mellan plattorna, nära rötterna.
- Låt plattorna glida långsamt nedåt längs slingan. Skapa lite dynamisk rörelse genom att långsamt vrida handtaget inåt eller utåt innan du

når slutet av varje slinga.

- Upprepa så många gånger det behövs tills du har arbetat igenom alla slingor.
- Använd den värmebeständiga påsen om du behöver lägga ifrån dig plattången och skydda dina ytor.
- Låt håret svalna innan du borstar det.

### Locka

- Ta ut en hårslunga. Ju mindre hårslunga, desto mer definierad lock. Ju större hårslunga, desto mjukare lock (eller våg).
- Placera hårslungan mellan plattorna, ungefär 7 till 8 cm från rötterna (bild 1).
- Vrid plattången så att håret rullas kring apparaten (bild 2).
- Låt apparaten långsamt glida längs slingan från rötterna mot topparna i en nedåtgående rörelse (bild 3).
- Lösgör slingan från apparaten.
- Fixera locken genom att hålla toppen av locken som precis lockades och vrida den i lockens riktning (bild 4).

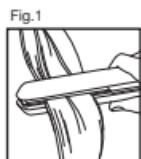


Fig.1



Fig.2



Fig.3



Fig.4

ytor, inte ens på den medföljande värmebeständiga påsen, medan den används. Stäng av och dra ur sladden när du är klar. Placer den i sin värmebeständiga påse och låt den svalna. Förvaras utom räckhåll för barn eftersom den förblir varm i flera minuter.

### Automatisk avstängning

För ökad säkerhet har apparaten en automatisk avstängningsfunktion. Om apparaten är igång i mer än 60 minuter utan avbrott stängs den av automatiskt. Om du vill fortsätta använda apparaten kan du bara starta den på nytt genom att trycka på knappen start/stopp 0/I.

### RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

För att bibehålla optimal prestanda för apparaten är det viktigt att kontrollera att ingen produkt fastnar på plattorna, så att de fortsätter att glida smidigt över håret. Rengör plattornas yta med en fuktig trasa för att ta bort alla rester av hårprodukter när apparaten har svalnat helt och du har dragit ur sladden.

Håll alltid strömsladden borta från plattorna när de är varma.

Låt alltid plattorna svalna innan du lägger undan apparaten, och placera den i sin skyddspåse.

För att hålla strömsladden i optimalt skick så länge som möjligt ska du aldrig snurra den runt apparaten.

### Värmebeständig påse

Placer inte apparaten på känsliga

# NORSK

## KERATIN LUSTRE BAB2395E

Denne profesjonelle styleren er utstyrt med keramiske plater med keratin for å gi en mer skånsom behandling og perfekt skinn i håret. Det keramiske varmeelementet av siste generasjon leverer rask oppvarming og en umiddelbar fordeling av varme til platene. En temperaturregulator på opptil 230 °C for en fullstendig kontroll og optimale resultater.

### **Ionisk teknologi**

Hår er naturlig positivt ladet, og denne positive ladningen øker under tørking og genererer statisk elektrisitet, noe som fører til at hårets skjellag beveger seg bort fra hverandre. Hårets overflate blir dermed ujevn, og får et livløst utseende.

De negative ionene som genereres av styleren nøytraliserer den positive ladningen, og fjerner på denne måten all statisk elektrisitet i håret. Håret blir skinnende og mykt, og enkelt å forme. Det har også vist seg at ionteknologi fungerer som en katalysator for hårprodukter.

Du vil legge merke til at apparatet sender ut en svak knitrelyd mens det er i bruk. Dette er en normal lyd fra en høykapasitets iongenerator.

### **Spesifikasjoner**

- Keramiske plater med keratin for en mer skånsom behandling og perfekt skinn i håret
- longenerator

- Keramisk varmeelement av siste generasjon for en rask oppvarming
- 10 nivåer for temperaturinnstilling fra 140 °C til 230 °C, med minnefunksjon for bruk på alle hårtyper
- Praktisk og sikkert varmebestandig etui
- Profesjonell roterende ledning på 3 m
- Automatisk stans av apparatet etter 60 minutter

### **VEILEDNING FOR TEMPERATURINNSTILLING**

10 nivåer for temperaturinnstilling kan velges fra 140 °C til 230 °C, for bruk på alle hårtyper. Bruk veileningen under for å velge den beste temperaturen som skal brukes, avhengig av hårtypen. Start alltid med en lavere temperatur, og øk gradvis ved behov.

| HÅRTYPE              | ANBEFALT TEMPERATUR |
|----------------------|---------------------|
| veldig tynt, skjørt  | 140-150 °C          |
| farget eller lokker  | 160 °C              |
| tynt, enkelt å style | 170 °C              |
| normalt              | 180-190 °C          |
| bølget eller krøllet | 200 °C              |
| tykt eller vanskelig | 210-230 °C          |

**VIKTIG:** Denne styleren er utført for å nå høye temperaturer. Hvis den maksimale temperaturen er for høy for håret, velg en lavere temperatur.

## INSTRUKSJONER FOR BRUK

**NB:** Når apparatet er i bruk, ikke plasser det på en skjør overflate eller som ikke tåler varme. Bruk det varmebestandige etuiet for å beskytte arbeidsoverflatene.

### Bruk

- Trykk på apparatets på/av-knapp (I/0) for å starte det.
- Den digitale skjermen vil blinke 3 ganger, og temperaturen vil automatisk stige til 180 °C, det den vil stabilisere seg.
- Bruk knappene +/- for å velge ønsket temperatur. Temperaturen stiger gradvis i trinn på 10 °C for en presis temperaturkontroll
- fra 140 °C til 230 °C. **VIKTIG:** Start alltid med en lavere temperatur, og øk gradvis ved behov.
- Skjermen vil blinke 3 ganger for å bekrefte at temperaturen har blitt valgt.
- Etter bruk, trykk på apparatets på/av-knapp (I/0) og hold den inne, for å slå det av. Trekk ut kontakten.
- La apparatet avkjøles fullstendig før det ryddes bort. For en ytterligere beskyttelse, pakk apparatet inn i det varmebestandige etuiet.

## Funksjon for temperaturminne

Denne funksjonen lar deg velge din foretrukne temperatur, og automatiske vende tilbake til denne hvis apparatet har vært brukt ved en annen temperatur.

- Kontroller at apparatet er på for å programmere en foretrukket temperatur. Velg den ønskede temperaturen ved hjelp av knappene for temperaturinnstilling +/-, og kontroller at temperaturen vises på den digitale skjermen.
- Trykk på minneknappen (M) i 3 sekunder. Temperaturen på den digitale skjermen vil blinke 3 ganger for å bekrefte at temperaturen er registrert, og symbolet "☰" vil bli vist på skjermen.
- Minnefunksjonen vil være aktiv ved all fremtidig bruk.
- Neste gang apparatet slås på, trenger du bare trykke på minneknappen (M), og symbolet vil vises på den digitale skjermen

sammen med den lagrede temperaturen.

MERK: du kan når som helst endra den lagrede temperaturen. Om du ønsker å gjøre dette er det bare å velge en annen temperatur, trykke på minneknappen i 3 sekunder, og vente til den digitale skjermen blinker 3 ganger. Nå er din nye foretrukne temperatur lagret.

## Retting

- Sørg for at håret er tørt og uten floker.
- Del håret inn i lokker, og plasser dem én etter én mellom platene, nært hårrøttene.
- La platene gli forsiktig nedover langs hårløkkene. For å skape en litt mer dynamisk bevegelse, vri håndtaket litt innover eller utover, før platene når enden av hver hårløkk.
- Gjenta så mange ganger det er nødvendig, til alle lakkene har blitt behandlet
- Bruk det varmebestandige etuiet for å legge ned styleren, så overflatene dine beskyttes.
- La håret kjøle deg ned før det styles.

## Krøller

- Ta en hårløkk. Til mindre hårløkken er, desto fastere blir krøllene. Til større hårløkken er, desto løsere blir krøllene (eller bølgene).
- Plasser hårløkken mellom platene ca. 7 til 8 cm fra hårrøttene (fig. 1).
- Vri styleren rundt, så håret rulles rundt apparatet (fig. 2).

- La apparatet gli langsomt nedover langs hårløkken, fra hårrøttene til hårtuppene (fig. 3).
- Ta apparatet bort fra hårløkken.
- For å fiksere krøllen, ta tak i toppen av hårløkken som nettopp har blitt krøllet, og vri den i lokkens retning (fig. 4).

Fig.1



Fig.3



Fig.2



Fig.4



## Varmebestandig etui

Når apparatet er i bruk, ikke plasser det på en skjør overflate, selv med det medfølgende varmebestandige etuiet. Etter bruk, slå av apparatet og trekk ut kontakten. Pakk det inn i det varmebestandige etuiet og la det kjøles ned. Hold det utenfor rekkevidde, da det fortsatt vil være varmt i flere minutter.

## Automatisk stans

Dette apparatet har en funksjon for automatisk stans for ekstra sikkerhet. Hvis apparatet er på i mer enn 60 minutter kontinuerlig, vil det slås av automatisk. Hvis du ønsker å fortsette å bruke apparatet, er det bare å trykke på apparatets på/av-knapp (I/O) for å slå det på igjen.

# SUOMI

## RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

For å bevare apparatets optimale prestasjonsnivå, er det viktig å passe på at det ikke noe setter seg fast på platene, så disse kan fortsette å gli jevnt på håret. Når apparatet er helt kaldt og ledningen er trukket ut av stikkontakten, rengjør platenes overflate med en fuktig klut for å fjerne alle rester etter hårprodukter.

Hold alltid ledningen borte fra platene når disse er varme.

Før apparatet pakkes bort, skal platene alltid være kalde, og deretter pakkes inn i dets beskytende etui.

For å holde ledningen i en optimal tilstand så lenge som mulig, må den aldri rulles rundt apparatet.

## KERATIN LUSTRE

### BAB2395E

Tämä ammattitasoinen hiustenmuotoilulaite on varustettu levyillä, joiden sisältämä keramiikka ja keratiini takaavat sileämät ja täydellisen kirkkaat hiukset. Viimeisen sukupolven keraaminen lämmityselementti takaa nopean lämmön nousun ja välittömän jakautumisen levyille. Jopa 230 °C:seen nouseva lämpötilasäädin takaa täydellisen lämmönhallinnan ja optimaaliset tulokset.

#### Ioni-teknologia

Hiukissa on luonnostaan positiivi-

nen varaus, joka vahvistuu hiustenmuotoilulaiteen aikana luoden staattista sähköä, joka saa hiussuomut erkaantuamaan toisistaan. Hiksen pinta muuttuu karheaksi ja elottomaksi. Hiustenmuotoilulaiteen synnyttämät negatiiviset ionit neutraloivat positiivisen latauksen ja poistavat hiukkista staattisen sähkön. Hiukset ovat sileämät, kirkkaammat ja hellommat kammata.

Ioniteknologian on todettu myös tehostavan hiustenhoitoaineiden vaikutusta.

Huomaat myös, että laitteesta kuuluu hienoista sihinää käytön aikana. Se on normaali ääni korkean kapasiteetin ionigeneraattorille.

#### Ominaisuudet

- Keratiinipitoiset keramiikkalevyt, jotka tuovat sileyttä ja kirkkautta hiuksiin
- Ioniteknologia
- Viimeisen sukupolven keraaminen lämmityselementti takaa nopean lämmön nousun
- 10 lämpötilan säätötasoja välillä 140°C –230 °C kaikentyyppisille hiuksiin ja muistitoiminto
- Kätevä ja turvallinen lämmönkestävä pussi
- Ammattitasoinen kääntyvä virtajohto 3 m
- Laitteen automaattinen sammustus 60 minuutin kuluttua

#### LÄMPÖTILAN SÄÄTÖOPAS

10 lämpötilan säätötasoja välillä 140°C –230 °C kaikentyyppisille hiuksiin. Valitse alla olevaa taulukkoa katsomalla hiustyyppillesi so-

pivin lämpötila. Aloita käyttö aina alemmalla lämpötilalla ja nosta lämpötilaa vähitellen tarvittaessa.

| HUISTYYPIT                       | SUOSITELTU LÄMPÖTILA |
|----------------------------------|----------------------|
| erittäin ohuet ja hauraat        | 140-150 °C           |
| värjätty tai raidoitettu         | 160 °C               |
| ohuet, helposti kammattavat      | 170 °C               |
| normaalit                        | 180-190 °C           |
| aaltoilevat tai kiharat          | 200 °C               |
| paksut tai vaikeasti kammattavat | 210-230 °C           |

**TÄRKEÄÄ:** Tämä hiustenmuotoilulaite on suunniteltu käytettäväksi korkeissa lämpötiloissa. Jos korkein lämpötila on liian kuuma hiustyyppillesi, valitse alhaisempi lämpötila.

## KÄYTTÖOHJEET

**HUOMAA:** Älä aseta laitetta herkälle tai lämpöä kestämiättömälle pinnalle käytön aikana. Suojele työskentelypinnat lämmönkestävän pussin avulla.

### Käyttö

- Paina virtakatkaisinpainiketta I/O laitteen käynnistämiseksi.
- Digitaalinen näyttö vilkkuu 3 kertaa, ja lämpötila nousee automaattisesti 180 °C:een, jossa se pysyy.

- Valitse haluamasi lämpötila painikkeilla +/- . Lämpötila nousee 10 °C kerrallaan taaten tarkan lämpötilan hallinnan välillä 140°C –230 °C. **TÄRKEÄÄ:** Aloita käyttö aina alhaisemalla lämpötilalla ja nosta lämpötilaa vähitellen tarvittaessa.
- Näyttö vilkkuu 3 kertaa vahvistukseksi, kun lämpötila on valittu.
- Paina käytön jälkeen virtakatkaisinpainiketta I/O ja pidä sitä painettuna sammuttaaksesi laitteen. Kytke laite irti sähköverkosta.
- Anna laitteen jäähytä kunnolla ennen säilyttämistä. Voit säilyttää laitetta sillle tarkoitetuissa lämmönkestävässä pussissa turvallisuden lisäämiseksi.

### Lämpötilan muistitoiminto

Tällä toiminnoilla voit valita lempikäyttölämpötilasi ja löytää sen automaattisesti joka käyttökerralla.

- Ohjelmoi lempilämpötila laitteen ollessa päällä. Valitse haluamasi lämpötila lämpötilan säätöpainikkeilla +/- ja katsomalla digitaalisessa näytössä näkyvä lämpötilaa.
- Paina muistipainiketta (M) 3 sekunnin ajan. Digitaalisessa näytössä näkyvä lämpötila vilkkuu 3 kertaa vahvistukseksi, että lämpötila on tallennettu. Muistin LED-valomerkki "☰" syttyy.
- Muistitoiminto ottaa tallennetun lämpötilan käyttöön kaikilla seuraavilla käyttökerroilla.
- Kun seuraavan kerran käynnistät

laitteen, paina muistipainiketta (M). Muistin valomerkki syttyy ja tallennettu lämpötilasi valitaan automaattisesti.

**HUOMAA:** voit nollata tallennetun lämpötilan milloin tahansa. Valitse vain toinen lämpötila, paina muistipainiketta 3 sekunnin ajan ja odota että digitaalinen näyttö vilkkuu 3 kertaa. Uusi lempilämötilasi on nyt tallennettu.

### **Suoristin**

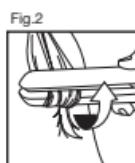
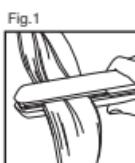
- Varmista, että hiukset ovat kuivat ja selvitetyt.
- Erota hiukset osiin ja aseta yksi hiussuortuva levyjen väliin läheille hiusjuurta.
- Liu'uta levyjä hitaasti hiussuortuvaa pitkin latvoihin pään. Luo hiukiin muotoja käänämällä rannetta sisäänpäin tai ulospäin ennen kuin saavutat kunkin hius-suortuvan latvat.
- Toista sama, kunnes kaikki hius-suortuvat on muotoiltu.
- Säilytä hiustenmuotoilulaitetta lämmönkestäävän pussin päällä suojataksesi pintoja.
- Anna hiusten jäähtyä ennen niiiden kampaamista.

### **Kiharrin**

- Erota hiukset suortuva. Mitä ohuempi suortuva on, sitä kiharrampi hiussuortuvasta tulee. Mitä paksumpi suortuva on, sitä aaltoilevampi tai suurempi kihara on.
- Aseta suortuva levyjen väliin noin 7-8 cm:n päähän hiusjuuresta (kuva 1).
- Käännä muotoilulaitetta itseensä

pään, jotta hiukset kietoutuvat laitteen ympärille (kuva 2).

- Liu'uta laitetta hitaasti hiussuortuvaa pitkin juurista latvoihin pään (kuva 3).
- Päästä suortuva irti laitteesta.
- Kiinnitä kihara pitämällä kiinni kiharretusta suortuvasta ja kierätämallä sitä kiharan suuntaisesti (kuva 4).



### **Lämmönkestäävä pussi**

Älä aseta laitetta käytön aikana herkille pinnoille, vaikka käytös-säsi olisi laitteen mukana tuleva lämmönkestäävä pussi. Käytön jälkeen sammuta laite ja kytke se irti sähköverkosta. Kääri se lämmönkestäävään pussiin ja anna sen jäähtyä. Säilytä laite kaukana muiden ulottuvilta, sillä se on kuuma vielä usean minuutin ajan.

### **Automaattinen sammus**

Laitteessa on automaattinen sammutustoiminto turvallisuuden lisäämiseksi. Jos laite on päällä yli 60 minuuttia, se sammuu automaattisesti. Jos haluat jatkaa laitteen käyttöä tämän ajan jälkeen, käynnistä se uudelleen painamalla virtakatkaisinpainiketta 0/I.

## **PUHDISTUS JA HUOLTO**

Säilyttääksesi laitteen suorituskyvyn optimaalisella tasolla, on tärkeää varmistaa että levyt pysyvät puhtaina ja ne liukuvat siileästi hiuksilla. Kun laite on täysin jäähtynyt ja kytketty irti sähköverkosta, puhdista levyjen pinta kostealla liinalla poistaaksesi niihin mahdollisesti jääneet hiustenhoitoaineet.

Pidä virtajohto aina kaukana kuumista levyistä.

Ennen säilyttämistä anna levyjen jäähtyä ja kääri laite sitten suoja-pussiinsa.

Jotta virtajohto säilyisi optimaalisessa kunnossa mahdollisimman pitkään, älä koskaan kiedo sitä laitteen ympärille.

# ΕΛΛΗΝΙΚΑ

## KERATIN LUSTRE BAB2395E

Αυτό το επαγγελματικό styler διαθέτει πλάκες στις οποίες ενώθηκε η κεραμική με την κερατίνη για μεγαλύτερη απαλότητα και τέλεια λάμψη. Το κεραμικό θερμαινόμενο στοιχείο τελευταίας τεχνολογίας επιτρέπει τη γρήγορη επίτευξη της θερμοκρασίας και την άμεση κατανομή της θερμότητας στις πλάκες. Ο ρυθμιστής θερμοκρασίας, που φτάνει έως τους 230°C, επιτρέπει τον συνολικό έλεγχο και χαρίζει τέλεια αποτελέσματα.

### Ιονική τεχνολογία

Τα μαλλιά είναι από τη φύση τους φορτισμένα με θετικά ιόντα, κάτι που εντείνεται κατά το στέγνωμα με πιστολάκι προκαλώντας έσι στατικό ηλεκτρισμό, ο οποίος οδηγεί τις φολίδες της τρίχας να απομακρύνεται η μία από την άλλη. Επομένως, η επιφάνεια της τρίχας γίνεται τραχεία και αποκτά θαμπτή εμφάνιση.

Τα αρνητικά ιόντα που παράγονται από το styler ουδετεροποιούν τα θετικά ιόντα κι έτσι εξαφανίζεται ο στατικός ηλεκτρισμός των μαλλιών. Τα μαλλιά γίνονται απαλά και λαμπερά, ενώ το χτένισμά τους γίνεται εύκολο.

Επιπλέον, έχει αποδειχτεί ότι η ιονική τεχνολογία επιδρά καταλυτικά στη δράση των προϊόντων για τα μαλλιά.

Θα παρατηρήσετε ότι η συσκευή παράγει έναν ελαφρύ συριστικό ήχο κατά τη λειτουργία της. Πρόκειται για έναν φυσιολογικό θόρυβο της γεννήτριας ιόντων υψηλής χωρητικότητας.

### Χαρακτηριστικά

- Κεραμικές πλάκες με κερατίνη για απαλότητα και λάμψη
- Ιονική γεννήτρια
- Κεραμικό θερμαινόμενο στοιχείο τελευταίας τεχνολογίας για τη γρήγορη επίτευξη της θερμοκρασίας.
- 10 επίπεδα ρύθμισης της θερμοκρασίας από τους 140°C έως τους 230°C με τη λειτουργία της απομνημόνευσης για χρήση σε κάθε είδους μαλλιά.
- Πρακτική και ασφαλής θερμοανθεκτική θήκη
- Περιστρεφόμενο επαγγελματικό καλώδιο τροφοδοσίας 3 m
- Αυτόματη διακοπή λειτουργίας της συσκευής μετά από 60 λεπτά

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

10 επίπεδα ρύθμισης της θερμοκρασίας με επιλογή από τους 140°C έως τους 230°C για χρήση σε κάθε είδους μαλλιών. Ανατρέξτε στον παρακάτω οδηγό για να επιλέξετε την καλύτερη θερμοκρασία χρήσης βάσει των μαλλιών σας. Να ξεκινάτε πάντα με μια χαμηλότερη θερμοκρασία και στη συνέχεια αυξήστε τη σταδιακά, εφόσον χρειαστεί.

| ΤΥΠΟΣ ΜΑΛΛΙΩΝ                 | ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ |
|-------------------------------|-------------------------|
| πολύ λεπτά και ευαίσθητα      | 140-150 °C              |
| βαμμένα ή με ανταύγειες       | 160 °C                  |
| λεπτά και εύκολα στο χτένισμα | 170 °C                  |
| κανονικά                      | 180-190 °C              |
| κυματιστά ή με μπούκλες       | 200 °C                  |
| πυκνά ή δύσκολα               | 210-230 °C              |

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Αυτό το styler έχει σχεδιαστεί για να φτάνει σε υψηλές θερμοκρασίες. Εάν η μέγιστη θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή για τη φύση των μαλλιών, επιλέξτε μια χαμηλότερη.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε μια ευαίσθητη επιφάνεια καθώς υπάρχει κίνδυνος από τη θερμότητα κατά τη χρήση. Χρησιμοποιείτε τη θερμοανθεκτική της θήκη για να προστατεύσετε τις επιφάνειες εργασίας.

### Χρήση

- Πατήστε το κουμπί της ενεργοποίησης/απενεργοποίησης I/O της συσκευής για να τη θέσετε σε λειτουργία.
- Η ψηφιακή οθόνη θα αναβοσβήσει 3 φορές και η θερμοκρασία

θα ανέβει αυτομάτως στους 180°C στους οποίους θα διατηρηθεί.

- Χρησιμοποιείτε τα κουμπιά +/- για να επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία. Η θερμοκρασία αυξάνεται σταδιακά κατά 10°C για τον συγκεκριμένο έλεγχο της θερμοκρασίας από τους 140°C έως τους 230°C. **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Να ξεκινάτε πάντα με μια χαμηλότερη θερμοκρασία και στη συνέχεια αυξήστε τη σταδιακά, εφόσον χρειαστεί.
- Η οθόνη θα αναβοσβήνει 3 φορές για να επιβεβαιωθεί η επιλεγόμενη θερμοκρασία.
- Μετά τη χρήση του, πατήστε το κουμπί της απενεργοποίησης I/O, κρατώντας το πατημένο έως ότου σβήσει η συσκευή. Αποσύνδεστε τη από το ρεύμα.
- Περιμένετε να κρυώσει εντελώς η συσκευή προτού τη φυλάξετε. Για επιπλέον προστασία, τοποθετήστε τη συσκευή στη θερμοανθεκτική της θήκη που προβλέπεται για αυτόν τον σκοπό.

### Λειτουργία απομνημόνευσης της θερμοκρασίας

Αυτή η λειτουργία σας επιτρέπει να επιλέξετε τη θερμοκρασία που προτιμάτε να χρησιμοποιείτε και να την ξαναβρείτε αυτομάτως σε μια άλλη χρήση.

- Για να προγραμματίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αναμένη. Επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία με τη βοήθεια των κουμπιών ρύθμισης της θερμο-

κρασίας +/- και ελέγχοντας την ένδειξη της θερμοκρασίας που εμφανίζεται στην ψηφιακή οθόνη.

- Πατήστε το κουμπί της απομνημόνευσης (M) για 3 δευτερόλεπτα. Η θερμοκρασία στην ψηφιακή οθόνη θα αναβοσβήσει 3 φορές για να επιβεβαιωθεί ότι η θερμοκρασία καταχωρίστηκε σωστά και το φωτεινό σύμβολο «» θα εμφανιστεί στην οθόνη.
- Η λειτουργία της απομνημόνευσης θα λειτουργεί σε όλες τις μελλοντικές χρήσεις.

- Κατά την επόμενη ενεργοποίηση της συσκευής, πατώντας απλώς το κουμπί της απομνημόνευσης (M), το φωτεινό σύμβολο θα εμφανιστεί στην ψηφιακή οθόνη ενώ θα εμφανιστεί και η θερμοκρασία που είχατε αποθηκεύσει.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** είναι δυνατή ανά πάσα στιγμή η επανεκκίνηση της αποθηκευμένης θερμοκρασίας. Για να γίνει αυτό, επιλέξτε απλώς μία άλλη θερμοκρασία, πατήστε για 3 δευτερόλεπτα το κουμπί της απομνημόνευσης, περιμένετε έως η ψηφιακή οθόνη να αναβοσβήσει 3 φορές και η νέα επιθυμητή θερμοκρασία θα αποθηκευτεί.

## Ίσιωμα

- Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά είναι στεγνά και χτενισμένα.
- Χωρίστε τα μαλλιά σε τμήματα και τοποθετήστε τα ένα-ένα μέσα στις πλάκες, κοντά στις ρίζες.
- Περάστε απαλά τις πλάκες από όλο το μήκος της τούφας έως τις άκρες της. Για να δώσετε έναν

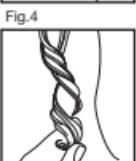
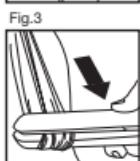
λίγο πιο δυναμικό κυματισμό, γυρίστε ελαφρώς τον καρπό σας προς τα μέσα ή προς τα έξω προτού φτάσετε στο άκρο της κάθε τούφας.

- Επαναλάβετε όσες φορές χρειαστεί έως ότου έχετε ολοκληρώσει τη δουλειά σε όλες τις τούφες.
- Χρησιμοποιείτε τη θερμοανθεκτική θήκη για να τοποθετήσετε το styler και να προστατεύσετε τις επιφάνειές σας.
- Αφήστε τα μαλλιά σας να κρυώσουν προτού τα χτενίσετε.

## Κυματιστά μαλλιά

- Χωρίστε μια τούφα μαλλιών. Όσο πιο λεπτή είναι η τούφα, τόσο πιο κυματιστό σχήμα θα αποκτήσει. Όσο πιο μεγάλη είναι η τούφα, τόσο η μπούκλα (ή ο κυματισμός των μαλλιών) θα είναι πιο μαλακή.
- Τοποθετήστε την τούφα μεταξύ των δύο πλακών, σε απόσταση 7 έως 8 cm από τις ρίζες των μαλλιών (εικ. 1).
- Περιστρέψτε το styler έτσι ώστε τα μαλλιά να τυλιχτούν γύρω από τη συσκευή (εικ. 2).
- Περάστε τη συσκευή με μια απαλή και καθοδική κίνηση από όλο το μήκος της τούφας ξεκινώντας από τη ρίζα του μαλλιού έως τις άκρες του (εικ. 3).
- Απομακρύνετε την τούφα από τη συσκευή.
- Για να σταθεροποιήσετε την μπούκλα, κρατήστε την άκρη της τούφας η οποία μόλις απόκτησε το κυματιστό σχήμα και περιστρέψτε την κατά τη φορά της

μπούκλας (εικ. 4).



### Θερμοανθεκτική θήκη

Μην τοποθετείτε ενώρα χρήσης τη συσκευή σε ευαίσθητες επιφάνειες, ακόμη και με την παρεχόμενη θερμοανθεκτική θήκη. Μόλις τελειώσετε, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε τη από το ρεύμα. Τοποθετήστε τη στη θερμοανθεκτική θήκη της και αφήστε τη να κρυώσει. Φυλάξτε τη μακριά, επειδή θα παραμένει ζεστή για αρκετά λεπτά.

### Αυτόματη διακοπή της λειτουργίας

Αυτή η συσκευή διαθέτει μια λειτουργία αυτόματης διακοπής της λειτουργίας για μεγαλύτερη ασφάλεια. Εάν η συσκευή παραμένει αναμμένη συνεχόμενα για περισσότερα από 60 λεπτά, θα σβήσει αυτόματα. Εάν επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή από εκείνη τη στιγμή, πατήστε απλώς το κουμπί της ενεργοποίησης/απενεργοποίησης 0/1 για να τη θέσετε ξανά σε λειτουργία.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Προκειμένου να διατηρήσετε τη

συσκευή στο υψηλότερο επίπεδο της απόδοσης, είναι σημαντικό να διασφαλισθεί ότι κανένα προϊόν δεν πρέπει να κολλήσει πάνω στις πλάκες, έτσι ώστε αυτές να συνεχίζουν να γλιστρούν με απαλότητα στα μαλλιά. Όταν η συσκευή είναι εντελώς κρύα και αποσυνδεδεμένη από το ρεύμα, καθαρίστε την επιφάνεια των πλακών με ένα υγρό πανί για να αφαιρέσετε κάθε υπόλειμμα από τα χτενίσματα.

Διατηρείτε πάντα το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από τις πλάκες όταν εκείνες είναι ζεστές.

Προτού φυλάξετε τη συσκευή, αφήνετε πάντα τις πλάκες να κρυώσουν και στη συνέχεια βολέψτε τη συσκευή στην προστατευτική θήκη της.

Για να διατηρήσετε το καλώδιο τροφοδοσίας σε άριστη κατάσταση όσο το δυνατόν πιο μεγάλο χρονικό διάστημα, μην το τυλίγετε ποτέ γύρω από τη συσκευή.

# MAGYAR

## KERATIN LUSTRE BAB2395E

Ennek a professzionális hajformázónak a lapjain a kerámia és a keratin ötvözete nagyobb lágysságot és tökéletes csillogást eredményez. A legújabb generációs kerámia fűtőelem gyors felfűtést és azonnali hőeloszlást biztosít a lapokban. A 230 °C-ig állítható termosztáttal teljes szabályozás és optimális eredmény érhető el.

### Az ionos technológia

A haj természeténél fogva pozitív töltéssel rendelkezik. Ez a pozitív töltés tovább erősödik szárítás közben, statikus elektromosságot idéz elő, ami a haj külsején lévő pikkelyeket eltávolítja egymástól. A haj felülete ekkor durvábbá és fénytelenné válik.

A hajformázó által előállított negatív ionok semlegesítik a pozitív töltést és megszűnik a haj statikus elektromossága. A haj lágy, csillgó, könnyen fésülhető. Bizonyított az is, hogy az ionos technológia katalizátorként hat a hajápoló szerekre.

Észre fogja venni, hogy a készülék működés közben enyhén sustereg. Ez a nagyteljesítményű iongenerátor által kibocsátott természetes zaj.

### Jellemzők

- Keratinnal átitatott kerámialapok a lágysság és csillogás érdekében
- iongenerátor
- A legújabb generációs kerámia fűtőelem gyors felfűtést, a lapokban azonnali hőeloszlást biztosít.
- A 140 °C-tól 230 °C-ig állítható 10 hőmérsékletfokozat memória funkcióval, minden hajtípusra alkalmas.
- Praktikus és biztonságos hőálló tok
- 3 méteres forgó tápkábel
- A készülék automatikus kikapcsolása 60 perc után

### ÚTMUTATÓ A HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSHOZ

10 hőmérsékletfokozat választható 140 °C- és 230 °C között, hogy minden hajtípusra használható legyen. Az alábbi táblázat alapján válassza ki a legjobb használati hőmérsékletet, a hajtól függően. Mindig alacsonyabb hőmérséklettel kezdje, és ha szükséges, fokozatosan növelje.

| HAJTÍPUS                          | JAVASOLT HÖMÉRSÉKLET |
|-----------------------------------|----------------------|
| nagyon vékony, törékeny           | 140-150 °C           |
| festett vagy melírozott           | 160 °C               |
| vékony, könnyen fésülhető         | 170 °C               |
| normál                            | 180-190 °C           |
| hullámos vagy göndör              | 200 °C               |
| erős szálú vagy nehezen kezelhető | 210-230 °C           |

FONTOS: Tervezésénél fogva a hajformázó magas hőmérsékleteket érhet el. Ha a legnagyobb hőmérséklet túl magas a haj típusának, válasszon alacsonyabb hőmérsékletet.

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

**FIGYELEM!** Ne tegye a készüléket kényes felületre, vagy amely érzékeny a használat közben keletkező hőre. Munkavégzés közben a felületek védelmére használja a hőálló tokot.

### Használat

- Nyomja meg a készülék be-/ki-kapcsoló I/O gombját.
- A digitális kijelző háromszor felvillan, a készülék önműködően felmelegszik 180 °C-ra, és ezt a hőmérsékletet tartja.
- A +/- gombok segítségével vá-

lassza ki a kívánt Hőmérsékletet. A hőmérséklet fokozatosan, 10 °C -os lépésekkel. A hőmérséklet pontosan szabályozható 140 °C és 230 °C között. **FONTOS:** Mindig alacsonyabb hőmérséklettel kezdje, és ha szükséges, fokozatosan növelte.

- A kijelző háromszori villogása jelzi, hogy a hőmérséklet kiválasztása megtörtént.
- Használat után nyomja le és tartsa lenyomva a be-/kikapcsoló I/O gombot a készülék kikapcsolásához. Húzza ki a konnektorból.
- Hagyja teljesen lehűlni a készüléket, mielőtt elteszi. A további védelem érdekében tegye a készüléket az erre a célra szolgáló hőálló tokba.

### Hőmérséklet memória funkció

Ezzel a funkcióval kiválaszthatja a kedvenc használati hőmérsékletét, majd a következő használat alkalmával automatikusan megtalálhatja.

- A kedvenc hőmérséklet beprogramozásához először győződjön meg róla, hogy a készülék be van kapcsolva. Válassza ki a kívánt hőmérsékletet a hőmérsékletsabályozó +/- gomb segítségével, közben ellenőrizze a digitális kijelzőn megjelenő hőmérsékletet.
- Nyomja le a memória (M) gombot 3 másodpercig. A digitális kijelzőn megjelenő hőmérséklet háromszor felvillan, jelezve, hogy a hőmérsékletet tárolta a memória, és a «» világító szimbólum

megjelenik meg a kijelzőn.

- A memória funkció minden későbbi alkalommal használható.
- A készülék következő bekapcsolásakor csak nyomja meg a memória gombot (M). A világító szimbólum és a memóriában tárolt hőmérséklet megjelenik a digitális kijelzőn.

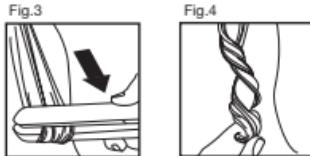
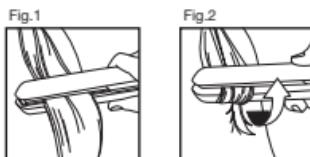
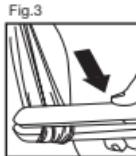
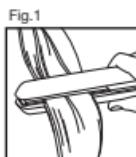
**MEGJEGYZÉS:** a memóriába elmentett hőmérséklet bármikor visszaállítható Ehhez egyszerűen csak válasszon egy másik hőmérsékletet, nyomja le a memória gombot 3 másodpercig, várja meg, amíg a digitális kijelző háromszor felvillan és az új kedvenc hőmérsékletet tárolja a memória.

## Simítás

- Győződjön meg, hogy a haj száraz és ki van fésülve.
- Ossza tincsekre a hajat, és helyezzen egy tincset a lapok közé, a hajtő közelében.
- Csúsztassa lassan le a lapokat a hajtincs mentén. A kisebb, dinamikus hatás érdekében forgassa a markolatot befelé vagy kifelé, mielőtt a hajtincsek végéhez ér.
- Ismételje a mozdulatot szükség szerint, és végezze el a műveletet az összes hajtincsen.
- A hajformázót tegye a hőálló tokra, védje a munkaasztal felületét.
- Kifésülés előtt hagyja a hajat kihűlni.

## Fürtök

- Válasszon ki egy hajtincset. Minél vékonyabb a hajtincs, annál szorosabb lesz a hajfürt. Minél nagyobb hajtincset választ, annál lágyabb lesz a hajfürt (vagy hullám).
- Tegye a hajtincset a két lap közé, körülbelül 7-8 cm-re a hajtővektől (1. ábra).
- Forgassa a hajformázót, hogy a haj rátekeredjen a készülékre (2. ábra).
- Csúsztassa lassan a hajtincs mentén a készüléket, a hajtőtől a hajvégek felé, lefelé húzva a készüléket (3. ábra).
- Szabadítsa ki a készüléket a hajtincsből.
- A hajfürt rögzítéséhez fogja meg a frissen göndörített hajtincs végét és csavarja a hajfürt irányába (4. ábra).



## Hőálló tok

Használat közben ne tegye a készüléket kényes felületekre, még a mellékelt hőálló tasakkal sem. Használat után kapcsolja ki és húzza ki a konnektorból a készüléket. Tegye bele a hőálló tokba és hagyja lehűlni. Tartsa hozzáférhe-

tetlen helyen, mert több percenként keresztül forró marad.

## **Automatikus kikapcsolás**

A nagyobb biztonság érdekében a készülék automatikus kikapcsolás funkcióval rendelkezik. Ha a készülék 60 percnél tovább marad bekapcsolva, automatikusan ki-kapcsolódik. Ha ezen az időn túl szeretné használni, egyszerűen nyomja meg a be-kikapcsoló I/O gombot az újraindításhoz.

## **TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS**

A készülék optimális teljesítményének megőrzése érdekében fontos, hogy semmi ne ragadjon a lapokra, hogy azok továbbra is finoman csússzanak a hajon. Amikor a készülék teljesen lehült és ki van húzva a konnektorból, tisztítsa meg a lapok felületét egy nedves törlőruhával és távolítsa le a hajápolószer maradványokat.

A tápkábelt mindig tartsa távol a forró lapoktól.

Mielőtt elteszi, mindig hagyja lehűlni a lapokat, és tegye bele a hőálló tokba a készüléket.

A tápkábel optimális állapotának megőrzése érdekében soha ne csavarja a készülék köré.

# POLSKI

## KERATIN LUSTRE BAB2395E

Profesjonalna lokówko-prostownica wyposażona jest w płytki ceramiczno-keratynowe, które zapewniają włosom miękkość i doskonały połysk. Ceramiczny element grzejny najnowszej generacji umożliwia szybkie nagrzewanie oraz natychmiastowe rozłożenie ciepła na całej powierzchni płytka. Regulator temperatury do 230°C zapewnia precyzyjne ustawienie i optymalny efekt.

### Technologia jonowa

Włosy, które są naturalnie naładowane dodatnio, dodatkowo zwiększą ten ładunek pod wpływem suszenia, co powoduje powstawanie elektryczności statycznej i otwieranie się łusek włosa. Powierzchnia włosa staje się chropowata, a jego odcień matowy.

Wytwarzane przez lokówko-prostownicę jony ujemne neutralizują ładunki dodatnie, usuwając w ten sposób całą elektryczność statyczną. Włosy stają się miękkie, błyszczące i łatwe w układaniu.

Udowodniono również, że technologia jonowa zwiększa skuteczność środków do pielęgnacji włosów.

Urządzenie podczas działania emisuje dźwięk. Jest to naturalny dźwięk bardzo wydajnego generatora jonów.

### Właściwości

- Płytki ceramiczne z keratyną zapewniają miękkość i połysk
- Generator jonów ujemnych
- Ceramiczny element grzejny najnowszej generacji przyspiesza czas nagrzewania.
- 10 poziomów regulacji temperatury od 140°C do 230°C, z funkcją zapamiętywania, do każdego rodzaju włosów.
- Praktyczne i bezpieczne termoodporne etui
- Profesjonalny kabel obrotowy o długości 3 m
- Automatyczne wyłączenie urządzenia po 60 minutach

### WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE USTAWIENIA TEMPERATURY

10 poziomów regulacji temperatury od 140°C do 230°C, do każdego rodzaju włosów. Poniżej znajdują się wskazówki pomagające dopasować temperaturę do rodzaju włosów. Należy zawsze zaczynać od najniższej temperatury i zwiększać ją stopniowo, w razie potrzeby.

| RODZAJ WŁOSÓW                   | ZALECANA TEMPERATURA |
|---------------------------------|----------------------|
| bardzo cienkie, delikatne       | 140-150 °C           |
| farbowane lub rozjaśniane       | 160 °C               |
| cienkie, łatwe do układania     | 170 °C               |
| normalne                        | 180-190 °C           |
| naturalnie falowane lub kręcone | 200 °C               |
| gęste lub trudne do modelowania | 210-230 °C           |

**WAŻNE:** Lokówko-prostownica została zaprojektowana tak, aby nagrzewać się do wysokiej temperatury. Jeżeli maksymalna temperatura jest zbyt wysoka dla danego rodzaju włosów, należy wybrać niższą.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

**UWAGA:** Podczas użytkowania nie należy kłaść urządzenia na delikatnej lub wrażliwej na wysoką temperaturę powierzchni. Korzystać z termoodpornego etui, aby chronić powierzchnie robocze.

### Użycie

- Nacisnąć przycisk włącz/wyłącz (I/0) na urządzeniu, aby je włączyć.
- Wyświetlacz cyfrowy zamiga 3

razy i rozpoczęcie się automatyczne nagrzewanie do 180°C i podtrzymywanie tej temperatury.

- Zapomocą przycisków +/- wybrać odpowiednią temperaturę. Temperatura zwiększa się stopniowo o 10°C, dzięki czemu można precyjnie ustawić temperaturę w przedziale od 140°C do 230°C.

**WAŻNE:** Należy zawsze zaczynać od najniższej temperatury i zwiększać ją stopniowo, w razie potrzeby.

- Wyświetlacz zamiga 3 razy, aby potwierdzić zmianę temperatury.
- Po zakończeniu użytkowania nacisnąć i przytrzymać przycisk włącz/wyłącz (I/0), aby wyłączyć urządzenie. Wyjąć wtyczkę z prądu.
- Pozostawić urządzenie do całkowitego wystygnięcia, a następnie schować. Aby zapewnić dodatkową ochronę, należy schować urządzenie do specjalnego, termoodpornego etui.

### Funkcja programowania temperatury

Ta funkcja umożliwia wybranie danej temperatury użytkowania i zapamiętanie jej przy następnym użytkowaniu urządzenia.

- Aby zaprogramować wybraną temperaturę, należy upewnić się, czy urządzenie jest włączone. Wybrać żądaną temperaturę za pomocą przycisków nastawy temperatury +/- i obserwować

wartość na wyświetlaczu cyfrowym.

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk zapamiętywania (M) przez 3 sekundy. Temperatura na wyświetlaczu cyfrowym zamiga 3 razy, aby potwierdzić, że temperatura została zapisana. Na wyświetlaczu pojawi się symbol "'''".

• Funkcja zapamiętania temperatury będzie dostępna przy każdym kolejnym użyciu.

- Po następnym włączeniu urządzenia wystarczy nacisnąć przycisk zapamiętywania (M), symbol pojawi się na wyświetlaczu cyfrowym wraz z zapamiętaną temperaturą.

**UWAGA:** w każdym momencie można zmienić zapisaną temperaturę. W tym celu wystarczy wybrać inną temperaturę, nacisnąć i przytrzymać przycisk zapamiętywania przez 3 sekundy. Wyświetacz zamiga 3 razy, potwierdzając zapisanie nowej wartości temperatury.

## **Prostowanie**

- Upewnić się, że włosy są suche i rozczesane.
- Podzielić włosy na kosmyki, a następnie umieścić jeden między płytками, jak najbliżej nasady włosów.
- Powoli przesunąć płytki wzdłuż kosmyku w dół. Aby dodać objętości należy powoli obracać rączką do wewnątrz lub na zewnątrz, kończąc tuż przed końcem każdego kosmyka.

- Powtarzać czynność tak długo, jak to konieczne, aż do wymodelowania wszystkich kosmyków.
- Skorzystaj z termoodpornego etui do odłożenia lokówko-prostownicy, chroniąc powierzchnie robocze.
- Przed rozczesaniem poczekać aż włosy wystygą.

## **Lokowanie**

- Oddzielić pojedynczy kosmyk włosów. Im cieńszy kosmyk, tym wyraźniejszy będzie efekt. Im grubszy kosmyk, tym elastyczniejszy będzie lok (falowanie).
- Umieścić kosmyk włosów między płytками, około 7 do 8 cm od nasady włosów (rys. 1).
- Kręcić lokówko-prostownicą wokół jej własnej osi, aby nawinąć włosy na urządzenie (rys. 2).
- Delikatnie przesuwać urządzeniem wzdłuż kosmyka w dół, zaczynając od nasady, aby dotrzeć do końcówek (rys. 3).
- Uwolnić kosmyk włosów z urządzenia.
- Aby utrwalić lok, należy złapać końcówkę lokowanego kosmyka i zakręcić nim zgodnie z kierunkiem ułożenia loka (rys. 4).

Fig.1



Fig.2



Fig.3



Fig.4



### **Termoodporne etui**

Nie należy kłaść urządzenia w trakcie używania na delikatnej powierzchni, nawet z termoodpornym etui. Po użyciu wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Schować do termoodpornego etui i pozostawić do ostygnięcia. Odłożyć w bezpiecznym miejscu, ponieważ urządzenie pozostaje gorące jeszcze przez kilka minut.

### **Wyłączanie automatyczne**

Niniejsze urządzenie posiada funkcję automatycznego wyłączania dla zapewnienia większego bezpieczeństwa. Jeżeli urządzenie pozostaje włączone przez ponad 60 minut, wyłączy się automatycznie. Aby w dalszym ciągu używać urządzenia, wystarczy nacisnąć przycisk włącz/wyłącz (I/O), aby ponownie włączyć urządzenie.

### **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

Aby jak najdłużej urządzenie działało sprawnie, należy uważać, aby nie zabrudzić płytek, które zapewniają łagodne przesuwanie się po włosach. Gdy

urządzenie jest całkowite ostudzone i odłączone z prądu, należy wyczyścić powierzchnie płytka wilgotną szmatką, aby usunąć wszelkie pozostałości po środkach fryzjerskich.

Trzymać przewód zasilający z dala od gorących płytka.

Przed schowaniem należy pamiętać o pozostawieniu urządzenia do ostygnięcia, a następnie można schować je do etui.

Aby jak najdłużej zapewnić sprawność przewodu zasilającego, nie należy owijać go wokół urządzenia.

# ČESKY

## KERATIN LUSTRE BAB2395E

Tato profesionální žehlička na vlasy se vyznačuje keramickými destičkami napuštěnými keratinem, díky nimž vytvoříte velmi rychlý styling s dlouhotrvajícím hebkým a bezchybným leskem. Pokročilý keramický systém vytápění zajišťuje rychlé zahřátí a okamžitý přenos tepla s regulovanou regulací teploty až do 230 °C pro stálé výsledky.

### Vlastnosti

- Keramické destičky napuštěné keratinem pro hladký a lesklý efekt
- Iontový generátor
- Pokročilá keramická topná tělesa zajišťují rychlé zahřátí při konstantní regulaci teploty
- 10 digitálních nastavení teploty 140 °C až 230 °C s paměťovou funkcí pro všechny typy vlasů
- Tepelná podložka s úložným prostorem pro pohodlí a bezpečnost
- Otočný kabel délky 3 m pro snadné použití
- Automatické vypnutí po 60 minutách

### Ionická technologie

Vlasy mají přirozeně kladný náboj, který se dále posiluje během sušení a vytváří statickou elektřinu, která od sebe odpuzuje vlasové kutikuly. Povrch vlasů se tak stává drsným a vlasy vypadají nezdravě.

Negativní ionty generované žeh-

ličkou neutralizují tento pozitivní náboj, a tak eliminují statickou elektřinu. Vlasy s dobře uzavřenými kutikulami jsou poddajné, lesklé a snadno se upravují.

Bыло такé prokázáno, že iontová technologie urychluje působení vlasových produktů.

Žehlička při provozu poněkud „prská“, tento zvuk je normální pro výkonné iontové generátory.

### NASTAVENÍ TEPLITOTY

K dispozici je 10 nastavení teploty od 140 °C do 230 °C pro úpravu různých typů vlasů. Použijte tabulku níže jako vodítka pro nalezení správné teploty pro váš typ vlasů. Vždy začněte s nižší teplotou a v případě potřeby postupně zvyšujte.

| POPIS TYPŮ VLASŮ                        | DOPORUČENÉ NASTAVENÍ TEPLITOTY |
|---|--------------------------------|
| velmi jemné, křehké vlasy               | 140-150 °C                     |
| pravidelně barvené nebo vlasy s melírem | 160 °C                         |
| jemné, lehce kudrnaté vlasy             | 170 °C                         |
| normálně strukturované vlasy            | 180-190 °C                     |
| přirozeně kudrnaté nebo vlnité vlasy    | 200 °C                         |
| silné nebo hrubé vlasy                  | 210-230 °C                     |

**DŮLEŽITÉ!** Tento přístroj je navržen tak, aby dosáhl vysokých teplot. Pokud je maximální teplota příliš vysoká pro daný typ vlasů, zvolte nižší nastavení teploty.

## NÁVOD K POUŽITÍ

**UPOZORNĚNÍ!** Během provozu nepokládejte spotřebič přímo na povrchy citlivé na teplo. Použijte tepelný obal dodaný k ochraně pracovního povrchu při úpravě vlasů.

### Návod k obsluze

- Stiskněte tlačítko „I/O“ pro zapnutí přístroje.
- Digitální displej blikne 3krát a žehlička se začne automaticky zahřívat až na teplotu 180 °C, kterou si po dosažení bude udržovat.
- Pomocí tlačítek teploty (+/-) vyberte požadovanou teplotu. Teplota se zvýší o 10 °C pro konkrétní regulaci teploty (140 °C až 230 °C).

**DŮLEŽITÉ!** Vždy začněte s nižší teplotou a v případě potřeby postupně zvyšujte.

- Displej 3krát blikne pro potvrzení vybrané teploty.
- Po použití přístroje stiskněte tlačítko „I/O“ pro vypnutí a přístroj odpojte ze sítě.
- Před uložením nechte přístroj zcela vychladnout. Pro zvýšenou ochranu přístroj zabalte do ochranného tepelného obalu.

### Funkce paměti teploty

Funkce paměti vám umožňuje zvolit preferované nastavení

teploty a uložit ho, abyste docílili stálých výsledků při každém použití.

- Chcete-li nastavit požadovanou teplotu, ujistěte se, že je přístroj zapnutý. Pomocí tlačítek teploty (+/-) a zobrazení digitálního displeje vyberte požadovanou teplotu.
- Stiskněte tlačítko paměti (M) po dobu 3 sekund. Teplota na digitálním displeji bude třikrát blikat, aby se potvrdilo, že byla teplota uložena a kontrolka symbolu paměti „¶¶¶“ se rozsvítí na LED displeji.
- Funkce paměti uloží vybrané nastavení teploty pro všechna použití.
- Při opětovném zapnutí pro další použití jednoduše stiskněte paměťové tlačítko (M), kontrolka paměti se rozsvítí a automaticky se zvolí vámi uložená teplota.

**POZNÁMKA:** Chcete-li kdykoliv změnit uloženou teplotu, jednoduše zvolte jinou teplotu a podržte tlačítko paměti na 3 sekundy, počekejte, až třikrát blikne a nová teplota bude uložena.

### Narovnávání

- Ujistěte se, že vlasy jsou suché a učesané.
- Rozdělte vlasy na prameny a vložte je mezi destičky u kořínků vlasů.
- Jemně posunujte destičky po délce vlasů. Chcete-li vytvořit nějaký tvar, mírně ohněte zápěstí dovnitř nebo ven na konci každého pramene.

- Opakujte dle potřeby na zbývajících pramenech vlasů.
- Mezi úpravou jednotlivých pramenů odložte žehličku do ochranného tepelného obalu.
- Před učesáním nechte vlasy úplně vychladnout.

### Tvorba kadeří

- Oddělte pramen vlasů. Čím užší budou prameny, tím větší budou kadeře. Čím větší budou prameny, tím volnější budou kadeře či vlny.
- Uchopte pramen a umístěte ho mezi destičky, zhruba 7 až 8 cm od kořínků. (Viz obr. 1).
- Otočte žehličku zpět o 180° tak, aby se kolem ní vlasys jednou omotaly. (Viz obr. 2).
- Pomalu klouzejte žehličkou dolů po délce vlasů od kořínků ke konečkům. (Viz obr. 3).
- Uvolněte vlasys ze žehličky.
- Aby kadeře dobře držely, podržte pramen, který jste kadeřili a otočte ho ve směru zvlnění (Viz obr. 4).

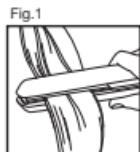


Fig.1

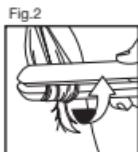


Fig.2



Fig.3



Fig.4

### Ochranný tepelný obal

Během používání nepokládejte přístroj na povrch citlivý na tep-

lo ani při použití dodaného tepelného obalu. Po použití přístroj vypněte a odpojte. Okamžitě jej zabalte do dodaného tepelného obalu a nechte ho zcela vychladnout. Nechte ho mimo dosahu osob, protože zůstane horký několik minut.

### Automatické vypnutí

Tento přístroj má funkci automatického vypnutí pro zvýšení bezpečnosti. Pokud je přístroj nepřetržitě zapnutý déle než 60 minut, automaticky se vypne. Pokud chcete zařízení dále používat, po stisknutí tlačítka „I/O“ ho znova zapnete.

### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Chcete-li, aby si přístroj udržel špičkový výkon, je důležité, aby na destičkách nezůstával žádný prostředek na úpravu vlasů. Tím se zajistí, že destičky budou hladce klouzat po vlasech. Až bude přístroj zcela vychladlý a odpojený od sítě, otřete povrch destiček vlhkým hadříkem, abyste se zbavili jakéhokoliv prostředku na úpravu vlasů.
- Dbejte ne to, aby se napájecí šňůra nikdy nedotýkala horkých destiček.
- Před uložením nechte vždy destičky vychladnout a umístěte je do ochranného tepelného obalu, který je určen k dodatečné ochraně.
- Abyste zabránili poškození kabelu, nikdy kabel neomotávejte kolem přístroje.

## РУССКИЙ

### KERATIN LUSTRE BAB2395E

Данный профессиональный стайлер оснащен керамическими пластинаами с кератин-наполнителем для еще большей мягкости и безупречного блеска. Керамический нагревательный элемент последнего поколения обеспечивает быстрый нагрев и мгновенное распределение тепла по всей поверхности пластин. Регулятор температуры позволяет полностью контролировать нагрев до 230°C и обеспечивать оптимальные результаты.

#### Технология ионизации

Масса волос по своей природе заряжена положительно; этот положительный заряд еще более усиливается в процессе сушки и вырабатывает статическое электричество, которое раздвигает чешуйки, покрывающие каждый волос. В результате их поверхность становится шершавой, и волосы приобретают тусклый вид. Отрицательные ионы, генерируемые стайлером, нейтрализуют этот положительный заряд и таким образом устраняют статическое электричество из массы волос. Волосы становятся мягкими и блестящими, легко укладываются.

Доказано также, что технология ионизации усиливает воздействие препаратов для ухода за волосами.

Вы заметите, что аппарат издает легкое потрескивание в процессе функционирования: это нормальный шум, характерный для мощного генератора ионов.

#### Характеристики

- Керамические пластины с кератин-наполнителем для придания мягкости и блеска
- Генератор ионов
- Керамический нагревательный элемент последнего поколения для обеспечения быстрого нагрева
- 10 уровней регулировки температуры от 140°C до 230°C с функцией запоминания, для использования на всех типах волос.
- Практичный и надежный термостойкий коврик-чехол
- Вращающийся профессиональный шнур 3 м
- Автоматическая остановка аппарата после 60 минут

#### РУКОВОДСТВО ПО РЕГУЛИРОВКЕ ТЕМПЕРАТУРЫ

Вы можете выбрать любой из 10 уровней регулировки температуры от 140°C до 230°C, что позволит вам использовать аппарат на любом типе волос. Чтобы подобрать наиболее подходящую температуру в зависимости от природы волос, обратитесь к нижеследующей справочной таблице. Во всех случаях рекомендуется начать с более низкой температуры и затем постепенно повышать ее при необходимости.

| ТИП ВОЛОС                              | РЕКОМЕНДУЕМАЯ ТЕМПЕРАТУРА |
|--|---------------------------|
| Очень тонкие, ломкие волосы            | 140-150 °C                |
| Крашеные или мелированные волосы       | 160 °C                    |
| Тонкие, легко укладываемые волосы      | 170 °C                    |
| Нормальные волосы                      | 180-190 °C                |
| Волнистые или вьющиеся волосы          | 200 °C                    |
| Жесткие или трудно укладываемые волосы | 210-230 °C                |

**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:** данный стайлер рассчитан на нагрев до высоких температур. Если максимальная температура слишком высока для вашего типа волос, выберите более низкий уровень нагрева.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**ВНИМАНИЕ:** в процессе пользования аппаратом его не следует класть на уязвимую или чувствительную к теплу поверхность. Воспользуйтесь термостойким ковриком-чехлом для предохранения рабочих поверхностей.

## Как пользоваться аппаратом

- Чтобы включить аппарат, нажмите на кнопку вкл./выкл. (I/0)
- Цифровой экран мигнет 3 раза, и температура автоматически начнет подниматься до 180°C, затем остановится на этом уровне.
- Для выбора желаемой температуры нагрева воспользуйтесь кнопками +/- . Температура будет подниматься ступенчато по 10°C, что дает возможность точно ее контролировать в диапазоне от 140°C до 230°C. **ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:** Во всех случаях рекомендуется начать с более низкой температуры и затем постепенно повышать ее при необходимости.
- Экран мигнет три раза, чтобы подтвердить выбор температуры нагрева.
- Закончив пользоваться аппаратом, нажмите на кнопку вкл./выкл. (I/0) и удерживайте ее в нажатом положении до выключения прибора. Отключите аппарат от сети.
- Прежде чем убрать аппарат на хранение, дайте ему полностью остывть. Для обеспечения дополнительной защиты заверните аппарат в специально предусмотренный термостойкий коврик-чехол.

## Функция запоминания температуры

Данная функция позволит вам выбрать предпочтительную температуру нагрева и автоматически устанавливать ее при каждом последующем пользовании аппаратом.

- Чтобы запрограммировать предпочтительную температуру, включите аппарат. Выберите желаемый уровень нагрева с помощью кнопок регулировки температуры +/- и проконтролируйте показатели на цифровом экране.
  - Нажмите и удерживайте в нажатом положении в течение 3 секунд кнопку запоминания (M). Показатель температуры на цифровом экране мигнет 3 раза, подтверждая сохранение температуры в памяти, и на экране появится световой сигнал «».
  - Функция памяти сохранит выбранный температурный режим для всех последующих пользователей аппарата.
  - При последующих включениях аппарата достаточно будет нажать кнопку запоминания (M), на экране появится световой сигнал и показатель температуры, которая была внесена в память.
- ПРИМЕЧАНИЕ:** в любой момент можно внести в память аппарата иной температурный режим. Для этого достаточно выбрать другой желаемый уровень нагрева, нажать кнопку запоминания M в течение 3 секунд, подождать, когда цифровой экран мигнет 3 раза, и новая предпочтительная температура будет внесена в память.

### **Как разглаживать волосы**

- Волосы должны быть сухими и тщательно расчесанными.
- Отделите прядь волос и расположите ее между двумя пластинаами, у корней.
- Плавным скользящим движением передвигайте пластины

вдоль пряди по направлению к кончикам волос. Чтобы придать более динамичную форму, дойдя до кончика пряди, слегка поверните кисть руки внутрь или наружу.

- Повторите операцию столько раз, сколько необходимо, чтобы уложить все пряди.
- Кладите нагретый аппарат на теплостойкий коврик-чехол, чтобы не повредить рабочую поверхность.
- Перед тем как уложить волосы, дайте им остыть.

### **Как уложить волосы локонами**

- Отделите прядь волос. Чем тоньше прядь, тем более выраженным получится локон. Чем толще прядь, тем мягче получится локон (или волна).
- Расположите прядь волос между пластинами стайлера, на расстоянии 7-8 см от корней волос (fig. 1).
- Поверните стайлера вокруг своей оси таким образом, чтобы прядь накрутилась на аппарат (fig. 2).
- Плавным скользящим движением передвигайте аппарат по нисходящей от корней к кончикам волос (fig. 3).
- Высвободите аппарат из пряди.
- Чтобы зафиксировать локон, захватите кончик пряди, которая только что была уложена, и загните его в направлении укладки локона (fig. 4).



Fig.1

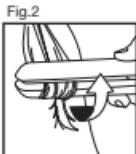


Fig.2



Fig.3



Fig.4

## Теплоустойчивый коврик-чехол

В процессе пользования аппаратом не кладите его на уязвимые поверхности, даже если они защищены ковриком. Закончив пользоваться аппаратом, выключите его и отключите от сети. Сразу же заверните аппарат в коврик-чехол и дайте ему остить. Аппарат остается горячим в течение нескольких минут, все это время продолжайте держать его вне досягаемости.

## Автоматическая остановка

Для обеспечения большей безопасности в данном аппарате предусмотрена функция автоматической остановки. Если аппарат остается включенным в течение более 60 минут, он автоматически отключается. Если вы хотите продолжить пользоваться аппаратом, достаточно просто нажать на кнопку вкл./выкл. (0/I), и он снова включится.

## Уход и обслуживание

Для поддержания аппарата на оптимальном уровне его эффективности очень важно прописывать за тем, чтобы на нем не накапливались загрязнения, пре-

пятствующие плавному скольжению пластин по волосам. Когда отключенный от сети аппарат полностью остывает, протрите поверхности пластин влажной тряпкой, чтобы удалить с них остатки препаратов для ухода за волосами.

Не допускайте прикосновения шнура к нагретым пластинам аппарата.

Перед тем как убрать аппарат на хранение, дайте пластинам полностью остывть; храните аппарат завернутым в защитный коврик-чехол.

Чтобы как можно дольше поддерживать шнур в оптимальном состоянии, не следует ни в коем случае накручивать его на аппарат

## Щипцы для укладки волос

Производитель: BABYLISS SRL

99 Авеню Аристид Бриан

92120, Монруж, Франция

Факс 33 (0) 1 46 56 47 52

Сделано в Китае

Дата производства (неделя, год): см. на товаре



# TÜRKÇE

## KERATIN LUSTRE BAB2395E

Bu profesyonel saç şekillendirici, yumuşaklık ve mükemmel parlaklık için seramik ve keratinin birleştirtiği plakalara sahiptir. En yeni nesil seramik ısıtma elemanı plakalar üzerinde hızlı ısınma ve anında ısı dağılımı sağlar. 230 ° C'ye kadar sıcaklık ayarlayıcısı, tam kontrol ve en iyi sonuçların elde edilmesini sağlar.

### İyonik Teknoloji

Saç doğal olarak pozitif olarak yüklenindiğinden, bu pozitif yükleme kurutma sırasında daha da güçlenir ve saçların birbirinden ayrılmasına sebep olan statik elektrik üretir. Bu durumda saç yüzeyi sertleşir ve mat bir görünüm sergiler.

Saç şekillendirici tarafından üretilen negatif iyonlar bu pozitif yükü etkisiz hale getirir ve böylece saatki tüm statik elektriği yok eder. Saçlar yumuşak ve parlak, taranması kolay olur.

Ayrıca iyonik teknolojinin saç ürünlerinin etkisini katalize ettiği de kanıtlanmıştır.

Çalışma sırasında cihazdan hafif bir çizirti yayıldığını fark edeceksiniz. Bu, yüksek kapasiteli bir iyon jeneratorünün normal gürültüsüdür.

### Özellikler

- Yumuşaklık ve parlaklık sağlamak için keratinli seramik plakalar
- Iyon jeneratörü

- Hızlı ısınma için en yeni nesil seramik ısıtma elemanı.
- Her saç tipinde kullanılabilmesi için hafızaya kaydetme özellikle 140 °C - 230 °C arasında 10 sıcaklık ayarlama seviyesi.
- Pratik ve güvenli ışına dayanıklı kılıf
- 3 m profesyonel rotatif elektrik kablosu
- 60 dakika sonunda cihazın otomatik olarak kapanması

### SICAKLIK AYARLAMA KILAVUZU

Her saç tipinde kullanılabilmesi için 140 °C - 230 °C arasında seçilebilecek 10 sıcaklık ayarlama seviyesi. Sağa göre en iyi kullanım sıcaklığını seçmek için aşağıdaki kılavuza başvurunuz. Her zaman düşük bir sıcaklıkla başlayıp daha sonra geriye gitmeden kademeli olarak artırın.

| SAÇ TİPLERİ                 | ÖNERİLEN SICAKLIK ° |
|-----------------------------|---------------------|
| Çok ince, hassas            | 140-150 °C          |
| Boyali ve röfleli           | 160 °C              |
| İnce, şekillendirmesi kolay | 170 °C              |
| Normal                      | 180-190 °C          |
| Dalgalı veya kıvırcık       | 200 °C              |
| Kalın ve zor                | 210-230 °C          |

**ÖNEMLİ:** Bu saç şekillendirici yüksek sıcaklıklara ulaşabilecek şekilde tasarlanmıştır. Eğer maksimum sıcaklık, saç türü için çok

yüksekse, daha düşük bir sıcaklık seçin.

## KULLANIM TALİMATLARI

**DİKKAT:** Kullanım esnasında cihazı hassas veya sıcaklığı dayanıklı olmayan bir yüzey üzerine koymayın. Çalışma yüzeylerini korumak için ısiya dayanıklı kılıfı kullanın.

### Kullanım

- Çalıştırmak için cihazın açma kapama I/O düğmesi üzerine basın.
- Dijital ekran 3 kere yanıp sönecektir ve otomatik olarak 180°C'ye kadar ısınıp bu ısıda sabit kalacaktır.
- Arzu edilen sıcaklığı seçmek için +/- düğmelerini kullanın. Sıcaklık 140 ° C'den 230 ° C'ye kadar doğru sıcaklık kontrolü için 10 ° Clik artışlarla kademeli olarak artar. **ÖNEMLİ:** Her zaman daha düşük bir sıcaklıkla başlayıp daha sonra gerekirse sıcaklığı artırın.
- Sıcaklığın seçildiğini onaylamak için ekran 3 kere yanıp söner.
- Kullanım sonrasında, cihazı kapatmak için açma kapama I/O düğmesine basarak basılı tutun. Cihazın fışını elektrik prizinden çekin.
- Yerine kaldırımdan önce cihazın tamamen soğumasını bekleyin İlave bir koruma için cihazı ısiya dayanıklı kılıfa sarın.

### Sıcaklı ğı hafızaya alma fonksiyonu

Bu fonksiyon favori sıcaklığını seçmenizi ve her kullanımda oto-

matik olarak bu sıcaklığı bulmanızı sağlar.

- Favori sıcaklığı programlamak için, cihazın açık olmasından emin olun. +/- sıcaklık ayarlama düğmelerini kullanarak ve dijital ekran üzerinde görüntülenen sıcaklığı kontrol ederek arzu edilen sıcaklığı seçin.
- 3 saniye boyunca hafızaya alma düğmesine (M) basın. Sıcaklığın hafızaya kaydedildiğini onaylamak için dijital ekran üzerindeki sıcaklık 3 kere yanıp söner ve "III" ıshıklı göstergesi ekran üzerinde görüntülenir.
- Hafızaya alma fonksiyonu sonrası tüm kullanıcılar için geçerli olacaktır.
- Cihazın bir sonraki çalıştırılmasında, sadece hafızaya alma düğmesi (M) üzerine basın, dijital ekran üzerinde ıshıklı göstergesi görüntülenecektir ve hafızaya alınan sıcaklık görüntülenecektir.

**NOT:** kaydedilen sıcaklık her zaman sıfırlanabilir. Bunu yapmak için sadece başka bir sıcaklık seçmeniz, 3 saniye botunca hafızaya alma düğmesi üzerine basmanız, dijital ekranın 3 kere yanıp sönmesini beklemeniz yeterlidir ve yeni favori sıcaklık hafızaya kaydedilmiş olacaktır.

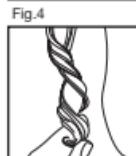
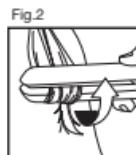
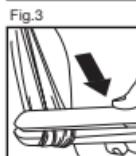
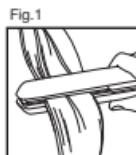
### Düzleştirme

- Saçların kuru ve taranış olmasından emin olun.
- Saçları ayırin ve bir tutamı kökle re yakın olarak plakalar arasına yerleştirin.

- Plakaları yavaşça aşağıya doğru saç üzerinde kaydırın. Hafif şekilde hareketlilik kazandırmak için, saç tutamının ucuna gelmeden önce bileği yavaşça içeriye veya dışarıya doğru çevirin.
- Bütün saç tutamları üzerinde uygulayana kadar işlemi tekrar edin.
- Saç şekillendiricini koymak ve yüzeylerinizi korumak için ısıya dayanıklı kılıfı kullanın.
- Şekillendirmeden önce saçlarınızın soğumasını bekleyin.

### Dalgalı saçlar

- Sağlardan bir tutamı ayırin. Ayrdığınız saç tutamı ne kadar ince olursa saç dalgası daha belirgin olacaktır. Saç tutamı ne kadar geniş olursa dalga o kadar esnek olacaktır.
- Saç tutamını plakalar arasına, köklerden yaklaşık 7-8 cm uzaklığı yerleştirin (şekil 1).
- Sağların cihaz etrafına sarılması için saç şekillendiriciyi kendi etrafında döndürün (şekil 2).
- Köklerden uçlara doğru inerek cihazı saç tutamı boyunca yavaşça kaydırın (şekil 3).
- Cihazı saçtan çekin.
- Sağtaki dalgayı sabitlemek için, saç tutamının dalgalandırılmış ucunu tutun ve dalga yönünde çevirin. (şekil 4).



### İşıya dayanıklı kılıf

Cihazı kullanım esnasında, ürünle beraber verilen ısıya dayanıklı kılıf ile birlikte bile hassas yüzeyler üzerine koymayın. Kullanım sonrasında, cihazı kapatın ve fişini çekin. ısıya dayanıklı kılıf içeresine sarın ve soğumasını bekleyin. Ulaşılmayacak bir yerde tutun çünkü birkaç dakika boyunca sıcak kalacaktır.

### Otomatik kapanma

Daha fazla güvenlik için bu cihazda bir otomatik kapanma fonksiyonu bulunmaktadır. Eğer cihaz 60 dakikadan fazla sürekli açık tutulursa otomatik olarak kapanacaktır. Eğer cihazı daha uzun süre kullanmak istiyorsanız, yeniden çalıştırılmak için açma kapama 0/I düğmesi üzerine basmanız yeterlidir.

### TEMİZLİK VE BAKIM

Cihazın en iyi performans seviyesini korumak için, saçlar üzerinde yumuşak bir şekilde kaymaya devam edebilmeleri için plakalar üzerinde hiçbir ürünün birikmesine izin vermeyin. Cihaz tamamen soğuduğunda ve fişi elektrik prizinden çekilmiş olduğunda,

her türlü saç şekillendirme ürünü kalıntısını temizlemek amacıyla plakaların yüzeyini nemli bir bez yardımıyla silin.

Plakalar sıcakken elektrik kablosunu plakalardan uzak tutun.

Kaldırmadan önce, plakaların soğumasını bekleyin ve daha sonra koruma kılıfına sarın.

Elektrik kablosunun mümkün olduğunca uzun süre en iyi durumda kalmasını sağlamak için, kabloyu asla cihazın etrafına sarmayın.

## LIETUVIŲ

### KERATIN LUSTRE BAB2395E

Šiai me profesionalams skirtame plaukų tiesintuve naudojamos keraminės plokštelės su įlietu keratinu, kad galėtumėte itin greitai formuoti plaukus ir patirti ilgalaikį poveikį bei džiaugtis nepriekaištingu blizgumu. Pažangi keraminė kaitinimo sistema užtikrina greitą įkaitimą ir akimirksniu perduodama karštį, reguliuojant temperatūrą iki 230 °C, kad būtų suteikiamas tolygus rezultatas.

#### Ypatybės

- Keraminės plokštelės su įlietu keratinu, užtikrinančios lygumą ir blizgumą
- Jonų generatorius
- Pažangios keraminės kaitinimo plokštelės užtikrina greitą įkaitimą su nuolatine, reguliuojama temperatūros kontrole
- 10 skaitmeninių temperatūros režimų 140°C–230 °C ir atminties funkcija visų tipų plaukams
- Karščiu atsparus kilimėlis su laikymo skyreliu, suteikiantys patogumo ir saugumo
- Salono klasės 3 metru ilgio susuktas laidas, kad būtų patogu naudotis
- Automatinis išjungimas po 60 minučių

#### Jonų technologija

Natūraliomis sąlygomis plaukai

turi teigiamą krūvį ir jis stipréja, kai plaukai džiovinami, todėl kaupiasi statinė elektra, dėl kurios plaukai stumia vienas kitą. Dėl to plaukų paviršius sušiurkštėja ir jie atrodo negyvi.

Tiesintuvo generuojami neigiami jonai neutralizuoją teigiamą krūvį ir taip panaikina statinę elektrą. Kai plaukų kutikulės yra tinkamai uždarytos, plaukai būna minkšti, blizgūs ir lengvai formuojami.

Taip pat įrodyta, kad jonų technologijos katalizuoja plaukų priežiūros priemonių veikimą.

Taip pat pastebėsite, kad prietasas tyliai spragsi – toks garsas yra įprastas didelės galios jonų generatoriuose.

#### TEMPERTŪROS REŽIMŲ GAIRES

Galima rinktis iš 10 temperatūros režimų nuo 140 °C iki 230 °C, formuojant įvairių tipų plaukus. Pasi-naudokite toliau esančia lentele, rinkdamiesi tinkamą temperatūrą savo plaukų tipui. Visada pradėkite nuo žemesnės temperatūros ir, jei reikia, iš lėto ją didinkite.

| PLAUKŲ TIPO APRAŠAS                             | REKOMENDUOJAMAS TEMPERATŪROS REŽIMAS |
|---|--------------------------------------|
| Labai ploni, trapūs plaukai                     | 140-150 °C                           |
| Įprastai dažyti arba sruogelėmis dažyti plaukai | 160 °C                               |
| Ploni, lengvai garbanojami plaukai              | 170 °C                               |
| Normalūs šiurkštūs plaukai                      | 180-190 °C                           |
| Natūraliai garbanoti arba banguoti plaukai      | 200 °C                               |
| Stori arba labai šiurkštūs plaukai              | 210-230 °C                           |

**SVARBU!** Šis plaukų formavimo prietaisas įkaista iki aukštos temperatūros. Jei maksimali temperatūra yra per aukšta jūsų plaukų tipui, rinkitės žemesnės temperatūros režimą.

### NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

**ATSARGIAI!** Naudojamo prietaiso nepadékite ant karščiui jautraus paviršiaus. Naudokite rinkinyje esančią apsaugėlę nuo karščio, kad apsaugotumėte darbinį paviršių, kol formuojate plaukus.

### VALDYMO INSTRUKCIJOS

- Norédami įjungti prietaisą, spauskite mygtuką „I/O”.
- Skaitmeninis ekranas 3 kartus sumirkčios, ir tiesintuvas automatiškai pradės kaisti iki 180 °C, ir, kai pasieks šią temperatūrą, ją išlaikys.
- Norédami pasirinkti norimą temperatūrą, spauskite temperatūros reguliavimo mygtukus (+/-). Temperatūra didinama kas 10 °C, nustatant konkretų režimą (140°C –230 °C).
- **SVARBU!** Visada pradékite nuo žemesnės temperatūros ir, jei reikia, iš lėto ją didinkite.
- Ekranas 3 kartus sumirkčios, taip patvirtindamas pasirinktą temperatūros režimą.
- Panaudojė tiesintuvą, spauskite ir palaikykite mygtuką „I/O”, kad jų išjungtumėte, ir ištraukite maitinimo laidą kištuką iš lizdo.
- Prieš padédami į vietą, palaukite, kol prietaisas visiškai atvės. Dėl papildomo saugumo suvyniokite tiesintuvą į salono klasės apsaugėlę nuo karščio.

### Temperatūros įsiminimo funkcija

Įsiminimo funkcija suteikia jums galimybę pasirinkti norimą temperatūros reikšmę ir išsaugoti ją, kad kiekvieną kartą rezultatai būtų pastovūs.

- Norédami įrašyti norimą temperatūros reikšmę, įsitikinkite, kad prietaisas yra įjungtas. Pasirinkite norimą temperatūrą mygtukais (+/-) ir stebédami skaitmeninį

ekraną.

- 3 sekundes palaikykite nuspaudę atminties mygtuką (M). Ekrane rodoma temperatūros reikšmė 3 kartus sumirkčios, taip patvirtindama, kad nustatymas išsaugotas, ir pradės švesti atminties LED simbolis “”.
- Įsiminimo funkcija išsaugos pasirinktą temperatūros reikšmę kitus kartus naudojant.
- Kitą kartą įjungę plaukų tiesintuvą, tiesiog paspauskite atminties mygtuką (M), pradės švesti atminties indikatorius ir bus automatiškai pasirinkta jūsų išsaugota temperatūros reikšmė.

PASTABA: norėdami nustatyti įsimintos temperatūros reikšmę iš naujo, bet kuriuo momentu tiesiog nustatykite kitokią temperatūrą ir 3 sekundes palaikykite nuspaudę atminties mygtuką, palaukite, kol 3 kartus sumirkčios pasirinkta reikšmė, ir nauja temperatūros reikšmė bus išsaugota.

### Plaukų tiesinimas

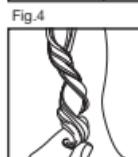
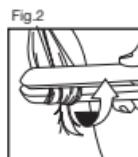
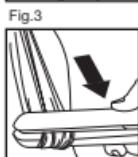
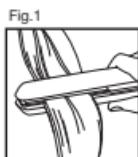
- Pasirūpinkite, kad plaukai būtų sausi ir sušukuoti.
- Padalykite plaukus dalimis ir vieną dalį suspauskite tarp plokštelių prie plaukų šaknų.
- Švelniai braukite plokšteles žemyn per visą plaukų ilgį. Norėdami suteikti plaukams formą, truputį palenkite riešą į vidų ar į išorę, plokšteliems pasiekus kiekvienos plaukų dalies galiukus.
- Kartokite veiksmą su likusiomis plaukų dalimis.
- Naudokite apsaugėlę nuo karščio

čio, kad apsaugotumėte daiktų paviršius, kol paimate kitą plaukų dalį.

- Prieš šukuodami, leiskite plaukams visiškai atvėsti.

### Plaukų garbanojimas

- Atskirkite dalį plaukų. Kuo mažiau plaukų imsite, tuo gausis ryškesnės garbanos. Kuo didesnę plaukų dalį imsite, tuo laisvesnės bus garbanos ar bangos.
- Paimkite dalį plaukų ir suspauskitė tarp tiesintuvo plokštelių apie 7–8 cm atstumu nuo šaknų. (Žr. 1 pav.)
- Pasukite tiesintuvą 180 ° atgal aplink jo ašį, kad plaukai vieną kartą apsisuktų apie tiesintuvą išorinę pusę. (Žr. 2 pav.)
- Iš léto traukite tiesintuvą per visą plaukų ilgį žemyn nuo šaknų iki galiukų. (Žr. 3 pav.)
- Atleiskite plaukus iš tiesintuvo.
- Kad užtikrintumėte garbanos paklusnumą, suimkite už sugarbanotos plaukų dalies galos ir pasukite garbanos kryptimi. (Žr. 4 pav.)



### Apsaugėlė nuo karščio

Naudodami prietaisą, nedékite jo

ant karščiui jautrių paviršių, net ir suvynioję į apsaugėlę nuo karščio. Panaudojė, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš lizdo. Iš karto suvyniokite į rinkinyje esantį karščiui atsparų kilimėlį ir leiskite visiškai atvėsti. Nepalikite pasiekiamoje vietoje, nes prietaisas dar kelias minutes bus karštas.

### **Automatinis išjungimas**

Dėl papildomo saugumo šiame prietaise naudojama automatinio išjungimo funkcija. Jei prietaisas laikomas įjungtas ilgiau nei 60 minučių be pertraukos, jis automatiškai išsijungia. Norėdami toliau naudoti prietaisą, tiesiog paspauskite mygtuką „I/O“.

### **VALYMAS IR PRIEŽIŪRA**

- Norint, kad plaukų tiesintuvas geriausiai veiktų, svarbu pasirūpinti, kad ant plokštelių nesikauptų plaukų priežiūros priemonės. Tai užtikrina sklandų plokštelių slydimą plaukais. Kai tiesintuvas visiškai atvėsta ir yra įjungtas iš maitinimo tinklo, drėgna šluoste nuvalykite visas plaukų formavimo priemones nuo plokštelių paviršiaus.
- Maitinimo laidą visada laikykite atitrauktą nuo įkaitusių plokštelių.
- Prieš pasidėdami prietaisą, būtinai leiskite plokšteliems atvėsti ir suvyniokite į rinkinyje esančią apsaugėlę nuo karščio, kad būtų dar saugiau.
- Kad nepažeistumėte maitinimo laidą, niekada jo nevyniokite

aplink plaukų tiesintuvą.

# ROMÂNĂ

## KERATIN LUSTRE BAB2395E

Această placă profesională pentru îndreptarea părului este prevăzută cu plăci ceramice infuzate cu keratină pentru asigurarea unei coafări ultra-rapide, lăsând pentru mult timp părul neted și perfect strălucitor. Sistemul de încălzire avansat ceramic asigură asigură încălzire rapidă și transfer termic instantaneu, cu reglarea temperaturii până la maximum 230°C, pentru rezultate consecvente.

### Caracteristici

- Plăci ceramice infuzate cu keratină, pentru păr neted și strălucitor
- Generator de ioni
- Încălzitoarele ceramice avansate se încălzesc rapid, cu reglarea constantă a temperaturii
- 10 setări digitale ale temperaturii între 140°C și 230°C, cu funcția de memorie pentru toate tipurile de păr
- Covoraș pentru protecție termică, cu compartiment de depozitare pentru ușurință și siguranță în utilizare
- Cablu electric pivotant profesional, cu lungimea de 3 m pentru ușurință în utilizare
- Oprire automată după 60 de minute

### Tehnologie cu ionizare

Pe cale naturală, părul este încărcat electric pozitiv. Această sarcină pozitivă crește în timpul uscării și generează electricitate statică ce produce distanțarea firelor de păr unele de celelalte. Astfel, suprafața părului devine neregulată, iar părul are aspect tern.

Ionii negativi generați de placa de păr neutralizează această sarcină pozitivă, eliminând astfel electricitatea statică. Când cuticulele părului sunt corect închise, părul este moale și strălucitor, ușor de coafat.

De asemenea, s-a dovedit că tehnologia cu ionizare amplifică acțiunea produselor pentru păr.

Deasmenea, veți observa că unitatea produce un sunet ușor, acesta este normal pentru un generator de ioni cu randament mare.

### GHID PENTRU SETĂRILE TEMPERATURII

Există 10 setări de temperatură, între 140°C și 230°C pentru coafarea diverselor tipuri de păr. Folosiți tabelul de mai jos ca ghid pentru găsirea temperaturii corecte pentru tipul dumneavoastră de păr. Începeți întotdeauna de la o temperatură mai mică și creșteți-o treptat dacă este necesar.

| DESCRIEREA TIPULUI PĂRULUI         | SETAREA DE TEMPERATURĂ RECOMANDATĂ |
|------------------------------------|------------------------------------|
| Păr foarte fin, fragil             | 140-150 °C                         |
| Păr colorat sau cu șuvițe          | 160 °C                             |
| Păr fin, ușor de buclat            | 170 °C                             |
| Păr cu textură normală             | 180-190 °C                         |
| Păr ondulat sau cărlionțat natural | 200 °C                             |
| Păr gros sau tare                  | 210-230 °C                         |

**IMPORTANT!** Acest aparat este proiectat pentru a atinge temperaturi mari. Dacă temperatura maximă este prea mare pentru tipul de păr, selectați o setare mai mică a temperaturii.

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

**ATENȚIE!** Nu așezați aparatul direct pe nicio suprafață sensibilă cât timp acesta funcționează. Folosiți laveta termică pentru protejarea suprafeței de lucru în timp ce coafăți părul.

### Instrucțiuni de operare

- Apăsați butonul 'I/O' pentru pornirea aparatului.
- Afisajul digital va clipi de 3 ori și va începe automat încălzirea până la 180°C, menținând

această temperatură.

- Folosiți butoanele de temperatură (+/-) pentru a selecta temperatură preferată.

Temperatura crește în intervale de 10°C pentru comanda temperaturii specifice (140°C-230°C).

**IMPORTANT!** Începeți întotdeauna de la o temperatură mai mică și creșteți-o treptat dacă este necesar.

- Afisajul va clipi de 3 ori pentru a confirma selectarea temperaturii.
- După utilizare, mențineți apăsat butonul 'I/O' pentru oprirea aparatului și scoateți-l din priză.
- Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a îl depozita. Pentru protecție suplimentară, înfășurați aparatul în laveta termică.

### Funcția de memorare a temperaturii

Funcția de memorare vă permite să selectați setarea de temperatură preferată și să o memorăți pentru rezultate consecvente la fiecare utilizare.

- Pentru programarea temperaturii preferate, asigurați-vă că aparatul este pornit. Selectați temperatură dorită cu ajutorul butoanelor de temperatură (+/-) și prin vizualizarea afişajului digital.

- Țineți apăsat butonul pentru memorie (M) timp de 3 secunde. Temperatura de pe afişajul digital va clipi de 3 ori pentru a confirma memorarea temperaturii, iar simbolul lămpii de memorie "☰"

" din LED se va aprinde.

- Funcția de memorie va memora setarea de temperatură selectată pentru toate utilizările.
- La pornirea din nou a aparatului pentru următoarea utilizare, trebuie doar să apăsați butonul de memorie (M), lampa de memorie se va aprinde, iar temperatura memorată va fi selectată automat.

**NOTĂ:** Pentru resetarea în orice moment a temperaturii memorate, trebuie doar să selectați o temperatură diferită și să țineți apăsat butonul de memorie timp de 3 secunde, așteptați ca acesta să clichească de 3 ori, iar noua temperatură va fi memorată.

## Îndreptare

- Asigurați-vă că părul este uscat și periat.
- Împărțiți părul în șuvițe și așezați șuvița între plăci, în apropierea rădăcinii.
- Glisați ușor plăcile în jos, pe lungimea părului. Pentru a da formă, îndoiti ușor încheietura mâinii spre interior sau exterior, pe măsură ce ajungeți la capătul fiecărei șuvițe.
- Repetați ori de câte ori este necesar pentru șuvițele rămase.
- Folosiți laveta pentru protecție termică pentru așezarea aparatului în timp ce coafăti, pentru a proteja suprafețele.
- Lăsați părul să se răcească complet înainte de a-l pieptăna.

## Formarea buclelor

- Separați o șuviță de păr. Cu cât șuvița este mai mică, cu atât bucla este mai definită. Cu cât șuvița este mai mare, cu atât bucla sau cărlionțul este mai larg.
- Luați șuvița de păr și așezați-o între plăcile aparatului, aproximativ la 7 până la 8 cm față de rădăcină. (Consultați figura 1).
- Rotiți aparatul cu 180° în jurul axei sale, aşa încât părul să fie înfășurat o dată în jurul exteriorului aparatului. (Consultați figura 2).
- Glisați lent aparatul pe lungimea părului, de la rădăcină până la vârfuri, deplasând în jos. (Consultați figura 3).
- Eliberați aparatul din păr.
- Pentru a vă asigura că bucla rămâne pe poziție, țineți capătul șuviței pe care ați ondulat-o și răsuciți-l în direcția buclei. (Consultați figura 4).

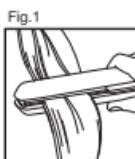


Fig.1

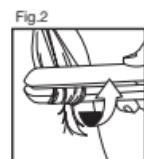


Fig.2



Fig.3



Fig.4

**Lavetă pentru protecție termică**  
În timpul utilizării, nu așezați aparatul pe nicio suprafață sensibilă la temperatură, chiar și atunci când folosiți laveta pentru protecție termică. După utilizare,

opriți și scoateți din priză aparatul. Înfășurați-l imediat în covorașul termic care v-a fost pus la dispoziție și lăsați-l să se răcească complet. Nu îl lăsați în continuare la îndemână, întrucât va rămâne fierbinte câteva minute.

cablul în jurul aparatului.

### **Oprire automată**

Acest aparat are o funcție de oprire automată pentru un plus de siguranță. Dacă aparatul este pornit mai mult de 60 de minute continuu, acesta se va opri automat. Dacă dorîți să folosiți aparatul în continuare după acest timp, trebuie doar să apăsați butonul 'I/O' pentru a porni alimentarea electrică.

### **CURĂȚARE & ÎNTREȚINERE**

- Pentru ca aparatul să își mențină nivelul înalt de performanțe, este important să vă asigurați că pe plăci nu există acumulare de produse. Astfel se va asigura că plăcile glisează întotdeauna lin pe păr. Când aparatul este complet rece și scos din priză, folosiți o lavetă umedă pe suprafața plăcilor pentru a îndepărta urmele de produse de coafare.
- Țineți întotdeauna la distanță cablul electric de plăcile fierbinți.
- Înainte de a depozita aparatul, lăsați întotdeauna plăcile să se răcească și așezați aparatul în laveta termică pentru un nivel suplimentar de protecție.
- Pentru a preveni avarierea cablului, nu înfășurați niciodată





Green Side Bât. 1B  
400 avenue Roumanille – B.P. 20235  
F – 06904 SOPHIA ANTIPOLIS cedex